



## Neues VHS-Programm im Internet!



### Anmeldungen ab sofort möglich!!

Kurz vor der Sommerpause hat die Volkshochschule Erlenbach ihr neues Semesterprogramm für den Herbst fertiggestellt. Wieder ist es gelungen, ein vielfältiges und umfangreiches Angebot zu präsentieren. Gleichzeitig präsentiert sich die Homepage in einem neuen, frischen Auftritt.

Das Programmheft in gedruckter Form befindet sich noch in der Fertigstellung und erscheint am Samstag, den 02.09.2023 als Beilage zum Main-Echo. Allerdings ist es ab sofort möglich, über das Internet unter der Homepage [www.vhs-erlenbach.de](http://www.vhs-erlenbach.de) das komplette neue Kursprogramm einzusehen und sich auch schon jetzt anzumelden. Aufgrund der zu erwartenden erneut hohen Anmeldezahlen empfiehlt die Volkshochschule allen Interessierten eine baldige Anmeldung, damit Sie auch möglichst Ihren gewünschten Kursplatz erhalten. Neu sind u.a. Starterkurse im Discofox und Salsa.

Die Geschäftsstelle der Volkshochschule Erlenbach ist in den Sommerferien vom 01.08. bis zum 31.08.2023 geschlossen.

## Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt

Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt

**Tel. 06022/2206-0**

**Fax 06022/2206-50**

**E-Mail: [rathaus@kleinwallstadt.de](mailto:rathaus@kleinwallstadt.de)**

### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

## Geschäftsstelle Rathaus Hausen

Hauptstr. 64, 63840 Hausen

**Tel. 06022/654976**

**Fax 06022/654978**

**E-Mail: [rathaus@hausen-spessart.de](mailto:rathaus@hausen-spessart.de)**

### Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch, Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Dienstag geschlossen

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

## Ansprechpartner

<b>Köhler Thomas</b> .....	Bürgermeister Kleinwallstadt.....	2206-20
<b>Bein Michael</b> .....	Bürgermeister Hausen.....	654979
<b>Bergmann Simon</b> .....	Standesamt, Renten, Soziales, Friedhöfe.....	2206-21
<b>Bergmann Ute</b> .....	Kasse, Verbrauchsgebühren.....	2206-31
<b>Bergold Manuel</b> .....	Bauverwaltung, Straßenverkehr, Beiträge.....	2206-42
<b>Frodl Nicole</b> .....	Vorzimmer Bürgermeister, Amtsblatt, Wahlen, Öffentlichkeitsarbeit.....	2206-45
<b>Gado Jacqueline</b> .....	Grund-, Gewerbe-, Hundesteuer, Grillplatz.....	2206-38
<b>Groß Sandra</b> .....	Allgemeine Verwaltung (Rathaus Hausen).....	654976
<b>Hanke Fabian</b> .....	Personal, EDV.....	2206-25
<b>Kluge Heiko</b> .....	EDV, Administration.....	2206-34
<b>Kriewald Jochen</b> .....	Liegenschaftsverwaltung/Abfallwirtschaft.....	2206-29
<b>Maidhof Peter</b> .....	Kämmerer.....	2206-47
<b>Mehr Alexander</b> .....	Technisches Bauamt.....	2206-40
<b>Michler Markus</b> .....	Geschäftsleitung, Grundvermögen, Breitband, Jagd.....	2206-43
<b>Raab Ingrid</b> .....	Einwohnermeldeamt.....	2206-23
<b>Ratz Jochen</b> .....	Passamt, Fundamt, Gaststättenrecht, Archiv.....	2206-22
<b>Schubert Lena</b> .....	Gewerbeamt, Wahlen, Digitalisierung.....	2206-46
<b>Stahl Lukas</b> .....	Auszubildender.....	2206-35
<b>Zorn Jochen</b> .....	Kassenverwalter.....	2206-32
<b>BAUHOF Kleinwallstadt</b> .....		208554
<b>BAUHOF Hausen</b> .....		2088845
<b>FORST Kleinwallstadt, Hubert Astraschwesky</b> .....		220639
<b>Forst - Handy</b> .....		0171/6300808
<b>FORST Hausen, Popp Frank</b> .....		653529

## Wichtige Rufnummern

Polizei Notruf	110
Feuerwehr und Rettungsdienst Notruf	112
Polizeiinspektion Aschaffenburg	06021/8570
Polizeiinspektion Obernburg	06022/6290
Hilfetelefon bei Gewalt gegen Frauen des Bundesamts für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben	08000 116 016
AWO Ambulanter Pflegedienst	09372/2345
<b>NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE</b> Integrierte Leitstelle (ILS) Bayerischer Untermain in Aschaffenburg: Faxnummer:	112 (vorwahlfrei)

### Dorfhelferinnenstation

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfsring Untermain e.V.  
Ansprechpartnerin: Frau Gerlinde Kampfmann

Tel. 06024/1083

### STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen - bayernwerk

#### Techn. Kundenservice

Baustrom/Hausanschluss, Anschluss Photovoltaik,  
Kabellagepläne, Gasleitungspläne

Tel. 0941/28003311

Fax 0941/28003312

#### Zähler- u. Messeinrichtungen

Tel. 0941/28003377

Fax 0941/28003378

#### Zählerstand

Serviceteam Jahresablesung, Zwischenablesung, Abmeldung  
Serviceteam Einspeiser

Tel. 0871/96560160

Tel. 0871/96560010

#### Bayernwerk/E.ON:

##### Stromrechnung

Fragen, Änderungen  
zur Stromrechnung

Tel. 0871/95386200

Fax 0871/95386220

E-Mail: [betreuung@eon.de](mailto:betreuung@eon.de)

#### Störungsnummer Strom

Tel. 0941/28003366

### GASVERSORGUNG

#### Betriebsstelle Untermain, „Erlenbach“

während der Dienstzeit  
Störungsdienst Gas

Tel. 09372/5085

Tel. 0941/28003355

(bayernwerk) (Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufgezeichnet)

### WASSERVERSORGUNG / ABWASSERNETZ

Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und für das Abwassernetz Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im Bereich Wasser / Abwasser.

#### Zweckverband Main-Mömling-Elsava - AMME

erreichbar während der Geschäftszeiten (Mo. – Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr)

Allgemeine Rufnummer, Zentrale

Tel. 09372/135-950

Außerhalb der Geschäftszeiten:

Notfallservice Wasser

Tel. 0160/96314460

Notfallservice Abwasser/Kanal

Tel. 0160/96314441

Terminvereinbarung Austausch Wasserzähler

Tel. 09372/1359530

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich des Marktes Kleinwallstadt** liegen, wählen Sie bitte die Servicenummer des Bauhofes Kleinwallstadt  
oder die Bereitschafts-Tel.-Nr.

Tel. 208554

Tel. 21939

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich der Gemeinde Hausen** liegen,

wählen Sie bitte die

Tel. 06022/654976 (Rathaus Hausen)  
oder Tel. 0173/6652002 (Bereitschaftsdienst)

### BRK Kreisverband Miltenberg-Obernburg Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt

Tel. 06022/2089958

3 Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet.

Fax 2088736 – [info@brk-mil.de](mailto:info@brk-mil.de)

**Caritas Sozialstation Kleinwallstadt**  
Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt  
In Notfällen ist die Station über die genannte  
Nummer rund um die Uhr erreichbar.

Tel. 06022/5060250  
Fax 2655860  
E-Mail: G-Oesen@caritas-mil.de

### Forst-Revierleitung

Sprechstunde Forsttechniker Hubert Astraschewsky,  
Mittwoch, 16.00 – 18.00 Uhr, Rathaus, Zimmer 25, DG

Tel. 0171 / 6300808

### Forstrevier Hausen

Sprechstunde FAR Popp (Bürotermine nur nach Vereinbarung)

Tel. 653529

### Jagdpächter Hausen:

Thomas Gleissner

Tel. 0151 17261399

### Postagentur Hausen, Alte Hauptstraße 17

Öffnungszeiten: Montag – Samstag, 10.00 – 12.00 Uhr

### DEUTSCHE TELEKOM – Telefon

Störungsdienst

Tel. 08 00 / 3 30 2000

### KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen

Störungsdienst

Tel. 08 00 / 5 26 66 25

### Telefonseelsorge

Anonym, kompetent, rund um die Uhr

Tel. 08 00 / 1 11 01 11, 08 00 / 1 11 02 22

### Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.

Römerstr. 51, 63785 Obernburg

Telefon 060 22 / 7 09 30 84

## Bereitschaftsdienste

- alle Angaben ohne Gewähr -

## Allgemeinärzte

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer **116 117 zu erreichen**. Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer **112**.

### Bereitschaftspraxis am Klinikum A'burg:

Sa., So. und Feiertag: 8:00 bis 22:00 Uhr  
Mi. u. Fr.: 13:00 bis 22:00 Uhr  
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 22:00 Uhr

### Bereitschaftspraxis Helios Klinik in Erlenbach:

Sa., So. und Feiertag: 9:00 bis 21:00 Uhr  
Mi. u. Fr.: 16:00 bis 21:00 Uhr  
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 21:00 Uhr

## Zahnärzte

Samstag, 05.08., und Sonntag, 06.08.2023:

Susanne Heuler, Hauptstraße 102  
63843 Niedernberg, Tel. 06028/5955

(Sa., So., Feiertag: 10 – 12 / 18 – 19 Uhr)

## Tierärzte

Den aktuellen Rufbereitschaftsdienst der Tierärzte für den Landkreis Miltenberg erfahren Sie direkt bei Ihrem Haustierarzt.

## Apotheken

- 03.08.: Josef-Apotheke, Leidersbach, Hauptstr. 198, Tel. 06028/5386  
Apotheke, Eschau, Elsavastr. 95, Tel. 09374/1266
- 04.08.: Schwanen-Apotheke, Klingenberg, Rathausstr. 4, Tel. 09372/2440
- 05.08.: Römer-Apotheke, Niedernberg, Großwallstädter Str. 22, Tel. 06028/7446
- 06.08.: Stadt-Apotheke, Erlenbach, Eisenfelder Str. 3, Tel. 09372/5483
- 07.08.: Post-Apotheke, Großostheim, Bachstr. 50, Tel. 06026/5222
- 08.08.: Franken-Apotheke, Würth, Odenwaldstr. 8, Tel. 09372/944494
- 09.08.: Alte Stadt-Apotheke, Obernburg, Römerstr. 35, Tel. 06022/8519
- 10.08.: Markt-Apotheke, Kleinwallstadt, Fährstr. 2, Tel. 06022/21225
- 11.08.: Elsava-Apotheke, Eisenfeld, Erlenbacher Str. 16, Tel. 06022/9100
- 12.08.: Sonnen-Apotheke, Eisenfeld, Marienstr. 6, Tel. 06022/8960
- 13.08.: Markt-Apotheke, Mönchberg, Hauptstr. 71, Tel. 09374/99927  
Sebastian-Apotheke, Großostheim-Wenigumstadt, Balduinstr. 4, Tel. 06026/4883

# BÜRGER SERVICE PORTAL



Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

auf unserer neuen Homepage finden Sie unter der Rubrik „**Rathaus und Bürgerservice**“ das **Bürgerserviceportal**: *Viele Behördengänge jetzt auch online erledigen*

<https://www.kleinwallstadt.de/rathaus-und-buergerservice/buergerserviceportal-onlinedienste/>  
<https://www.hausen-spessart.de/rathaus-und-buergerservice/buergerserviceportal-onlinedienste/>

*Wir bieten Ihnen rund um die Uhr eine Reihe von Dienstleistungen an, die Sie interaktiv online durchführen können und sich zumindest teilweise den Gang ins Rathaus ersparen. Allerdings können wir Ihnen keinen Komplett-Service anbieten, da für bestimmte Dienstleistungen aus rechtlichen Gründen eine persönliche Vorsprache im Rathaus erforderlich ist.*

Folgende Angelegenheiten können Sie bereits jetzt schon **ohne zusätzlichen Gang** ins Rathaus erledigen:

- Pass-/Personalausweis Statusabfrage
- Fundsachensuche
- Antrag auf Ausstellung eines Führungszeugnisses (nur mit Personalausweis und aktivierter eID-Funktion möglich)
- Antrag auf Auskunft aus dem Gewerbezentralregister (nur mit Personalausweis und aktivierter eID-Funktion möglich)
- Antrag auf Ausstellung einer einfachen u. erweiterten Meldebescheinigung

Bei den nachfolgend aufgeführten Online-Angeboten handelt es sich um Angelegenheiten für die eine **zusätzliche Vorsprache** in der Verwaltung noch notwendig ist:

- Erklärung über den Verlust eines Ausweisdokumentes
- Ummeldung innerhalb der Gemeinde
- Anmeldung bei Zuzug aus einer anderen Gemeinde

Folgende Vordrucke wurden für Sie u.a. im Bürgerserviceportal zum Herunterladen bereitgestellt:

- Wohnungsgeberbestätigung (erforderlich bei An-/Ummeldung)
- SEPA-Lastschriftmandat (vormals Einzugsermächtigung)
- An-/Abmeldung zur Hundesteuer
- Hinweise an die Verwaltung (Mängelanzeige)

Ein Klick lohnt sich. Neben den vorgenannten Themen finden Sie auch noch weitere Online-Services und Formulare.

Wir hoffen, dass Ihnen unser Online-Angebot zusagt und Sie davon regen Gebrauch machen.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Rathaus Team



---

## Informationsveranstaltung zur Kindertagespflege

Das Landratsamt Miltenberg möchte das Angebot der Kindertagesbetreuung im Landkreis Miltenberg weiter ausbauen. Gesucht werden daher engagierte Tagesmütter oder Tagesväter. Alles Wissenswerte hierüber erfahren Interessierte bei einer unverbindlichen Informationsveranstaltung am Donnerstag, 14. September, von 17.00 bis etwa 18.30 Uhr im großen Sitzungssaal der Landratsamtsdienststelle Oberburg in der Römerstraße 18 – 24.

Unter Kindertagespflege versteht man die qualifizierte Bildung, Erziehung und Betreuung von bis zu fünf gleichzeitig anwesenden, fremden Kindern im eigenen Haushalt. Eine weitere Möglichkeit ist der Zusammenschluss von zwei bis drei Tagespflegepersonen zur Betreuung von bis zu zehn Kindern gleichzeitig in anderen geeigneten Räumen, die sogenannte Großtagespflege. Die Kindertagespflege ist eine selbstständige Tätigkeit, wird aber von der Wohnortgemeinde des Kindes und dem Jugendamt Miltenberg finanziell gefördert.

Wer Spaß und Erfahrung in der Erziehung von Kindern hat, über ausreichend Zeit und geeignete Räumlichkeiten verfügt sowie eine erfüllende Aufgabe sucht, in der man viel eigenverantwortlich gestalten kann, für den könnte die Kindertagespflege eine interessante Tätigkeit sein.

Der nächste Qualifizierungskurs beginnt voraussichtlich im Frühjahr 2024 und ist eine Voraussetzung für die Tätigkeit, wenn keine pädagogische Ausbildung vorliegt. Das genaue Datum des nächsten Qualifizierungskurses wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Anmeldungen zur Informationsveranstaltung werden per E-Mail ([kindertagesbetreuung@lra-mil.de](mailto:kindertagesbetreuung@lra-mil.de)) erbeten.

Nähere Informationen erteilen Laura Holeczek (Telefon: 06022 6200-238) und Margit Stoll (Telefon: 06022 6200-239).

---

## Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft rät: Beitragsbescheid für 2022 aufbewahren

Bis Anfang August verschiebt die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) die Beitragsbescheide der Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft (LBG) für 2022. Im Mitgliedermagazin „LSV kompakt“ und auf ihrer Internetseite [www.svlfg.de](http://www.svlfg.de) gibt die SVLFG Informationen zu den Eckpunkten. Auch nachdem der Beitrag bezahlt wurde, empfiehlt die SVLFG, den Bescheid aufzubewahren.

Der Beitragsbescheid der LBG wird inzwischen in unterschiedlichen Bereichen als Nachweis der Anmeldung und Mitgliedschaft anerkannt. Das gilt zum Beispiel für den Antrag auf das „grüne Nummernschild“ oder andere Vorteile, die nur für aktive Landwirte bestimmt sind.

Seit 2023 wird damit auch der „Aktive Betriebsinhaber“ beim jährlichen Förderantrag nachgewiesen.

Allein im Zusammenhang mit den Förderanträgen wurde die SVLFG von den Landwirten in etwa 50.000 Fällen gebeten, den letzten Beitragsbescheid erneut zu übersenden. Nicht selten geschah dies unter Zeitdruck, da das Fristende nahte. Der SVLFG wurde in diesem Zusammenhang zwar keine Aufgabe übertragen, gleichwohl wurden die Wünsche im Interesse der Mitglieder erfüllt. Allerdings wird diese Aufgabe nicht jedes Jahr erneut bewältigt werden können.

Die SVLFG rät daher, den letzten Beitragsbescheid aufzubewahren oder sich eine Kopie zu machen, wenn dieser zum Beispiel an den Steuerberater gegeben wird. Dann ist der Bescheid für andere Zwecke stets zur Hand.

Noch besser ist die Anmeldung zum Versichertenportal „Meine SVLFG“ unter <https://portal.svlfg.de/svlfg-apps/login> und die Nutzung des digitalen Postfaches. Auch ältere Dokumente stehen dort zur Verfügung oder können angefordert werden. Dadurch werden der eigene Aufwand sowie der für die Verwaltung verringert und die Verwaltungskosten entlastet.

SVLFG

---

## Neuer Lehrgang startet im November „Qualifizierung in der Hauswirtschaft“

Hauswirtschaftliches Wissen, gesunde Ernährung und rationelle Haushaltsführung stehen auf dem Programm des Lehrgangs „Qualifizierung in der Hauswirtschaft“. Das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (AELF) Karlstadt und der Landesverband hauswirtschaftliche Berufe MdH Bayern e.V. veranstalten im November wieder einen hauswirtschaftlichen Qualifizierungslehrgang in Aschaffenburg. Der Lehrgang dauert 15 Monate und findet dienstags von 8:30 – 16:15 Uhr statt. In Theorie und Praxis erwerben Teilnehmerinnen und Teilnehmer hauswirtschaftliches Wissen und praktische Fertigkeiten. Der Lehrgang ist eine gute Basis, um in eine erwerbsmäßige hauswirtschaftliche Tätigkeit einzusteigen. Infos unter: 09353-79082040 sowie [poststelle@aelf-ka.bayern.de](mailto:poststelle@aelf-ka.bayern.de)

Am Dienstag, 19. September 2023, findet eine kostenfreie Informationsveranstaltung zum Lehrgang in Aschaffenburg statt.



## Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Karlstadt

**Online-Kurse im August 2023  
für Familien mit Kindern von 0 – 3 Jahren**

### **Ernährung in der Schwangerschaft**

➤ Gesund und fit durch die Schwangerschaft  
Donnerstag, 31.08.2023, 16:30 – 18:00 Uhr  
Referentin: Frau Miebach-Dold

### **Einführung der Beikost**

➤ Von der Milch zum Brei  
Montag, 21.08.2023, 9:00 – 10:30 Uhr  
Referentin: Frau Kunz

### **Übergang zur Familienkost**

➤ Vom Brei zum Familientisch –  
den Übergang entspannt gestalten  
Montag, 07.08.2023, 9:00 – 10:30 Uhr  
Referentin: Frau Kunz

**ANMELDUNG, viele weitere Kurse und alle  
Infos zu den Kursen unter:**

[www.weiterbildung.bayern.de](http://www.weiterbildung.bayern.de)  
(Bereich Ernährung und Bewegung +  
Veranstalter: Amt Karlstadt filtern)

Ein bis zwei Tage vor der Veranstaltung erhalten Sie per E-Mail den Link zur Teilnahme am Online-Seminar.

Bitte beachten Sie den Anmeldeschluss im Weiterbildungsportal.

**Fahren Sie  
mit dem Bus  
innerhalb unserer  
Verwaltungs-  
gemeinschaft  
(Kleinwallstadt,  
Hofstetten und  
Hausen)  
mit der Tageskarte  
für nur 1 €**

## Hinweise auf Schäden und Mängel im Gemeindegebiet

Es kommt immer wieder vor, dass an den öffentlichen Anlagen und Einrichtungen Schäden oder Mängel entstehen. Gemeindeverwaltung u. Bauhof sind zwar bemüht, rasch Abhilfe zu schaffen, es dauert jedoch oft längere Zeit, bis sie Kenntnis davon erhalten. Um Schäden u. Mängel in Zukunft schneller beheben zu können, wird die Bevölkerung um Mitarbeit gebeten.

Im Amts- und Mitteilungsblatt wird jeden Monat einmal der nachstehende Hinweiszettel veröffentlicht. Wer einen Schaden oder Mangel feststellt, wird gebeten, den Zettel auszuschneiden und ausgefüllt an die Gemeindeverwaltung zu senden oder in den Briefkasten am Rathaus einzuwerfen. Die Verwaltungsgemeinschaft bedankt sich schon im Voraus für die Mitarbeit zum Wohle unserer Gemeinden.



**Antwort**

**An die**

**VGem. Kleinwallstadt**

### **Hinweis an die Gemeindeverwaltung!**

Mir ist Folgendes aufgefallen:

- Straßenbeleuchtung ausgefallen  
Leuchten Nr. ....
- Verkehrszeichen / Straßenschild  
beschädigt / fehlt
- Fahrbahnmarkierung unkenntlich
- Fahrbahndecke / Rad- / Fußweg schadhaft
- starke Verschmutzung
- Gully verstopft
- Kanaldeckel locker / klappert
- wilde Müllkippe / Autowracks etc.
- mangelhafte Baustellenabsicherung
- überhängende Äste
- Straßeneinsicht versperrt
- Container überfüllt
- .....
- .....
- .....

**Zutreffendes bitte ankreuzen!**

**Bitte genaue Ortsangabe:**

.....

Datum: .....

Absender: .....

.....

.....

Telefon-Nr.: .....

E-Mail: .....

(für den Fall, dass eine Rückfrage erforderlich wird)





# Mitteilungen Markt Kleinwallstadt

## Kommunale Abfallwirtschaft

Markt Kleinwallstadt mit OT Hofstetten:  
Montag, 07.08.2023: Restmülltonne

**Elektrokleinteile-Container** befindet sich auf dem Parkplatz an der Turnhalle der Josef-Anton-Rohe Mittelschule, Weibersweg.

### Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr

Landratsamt Miltenberg  
Fr. Dr. Vieth 09371/501-384

### Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle)  
Tel. 09371/501-260 oder -261

### Anmeldungen von

#### Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott

Servicenummer: 0800 04 12 412 oder  
Onlineanmeldung über folgenden Link: <https://sperrgut.landkreis-miltenberg.de/WasteManagementMiltenberg/WasteManagementServlet>

Es können auch Sperrmüllkarten im Rathaus abgeholt werden.

### Reklamationen wegen nicht entleerter Tonnen

Hotline: 0800 04 12 412

### Beschwerden über die gelbe Sack-Abfuhr

Hotline 0800 24 77 677 oder  
Frau Becker, Mail: [kleinwallstadt@remondis.de](mailto:kleinwallstadt@remondis.de)

### Müllumladestation Erlenbach

Terminvereinbarung unter folgendem Link:  
<https://www.terminland.de/abfallwirtschaft-miltenberg> oder  
telefonisch unter der 09371/501-392

## Grüngutsammelplatz Kleinwallstadt

Einmündung z. Industriegebiet „Dommerich“

### Öffnungszeiten:

**01. März - 31. Oktober**

mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
freitags:	15.00 – 18.00 Uhr
samstags:	11.00 – 17.00 Uhr

**01. November - 15. November**

**16. Februar - 28./29. Februar**

mittwochs:	15.00 – 17.00 Uhr
freitags:	15.00 – 17.00 Uhr
samstags:	11.00 – 17.00 Uhr

**16. November - 15. Februar**

samstags:	14.00 – 16.00 Uhr
-----------	-------------------

## Passamt Kleinwallstadt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de](http://www.kleinwallstadt.de), Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ **ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!**

**Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!**

### Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

**Gerne können Sie für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe einen telefonischen Termin vereinbaren.**

Rathaus Kleinwallstadt

Tel. 06022 / 2206-22 oder -29

Rathaus Hausen

Tel. 06022 / 654976

### PERSONALAUSWEIS:

**Alle Personalausweise, die zwischen dem 10.07. und 17.07.2023 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

### REISEPÄSSE

**Alle Reisepässe, die zwischen dem 26.06. und 29.06.2023 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen



Gemeindebibliothek  
Kleinwallstadt

### Öffnungszeiten:

Montag	14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	10.00 – 12.00 u. 14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 19.00 Uhr
Freitag	14.00 – 18.00 Uhr





### Sommer-Highlights in Kleinwallstadt

**Achtung:**

Abgesagt wegen schlechtem Wetter!!

29.07.- 11.09. Ferienspiele

~~2. August Dämmer-schoppen der CSU in Uwes Biergarten~~

6. August Boule-Turnier des Freundeskreises am St-Pierre-Platz

15. August Ebbelwoifest der FWG am Brunnenplatz Hofstetten

10. September Herbstmarkt



## Ferienspiele 2023

Leider hat sich im diesjährigen Flyer der Fehlerteufel eingeschlichen.

Für die Anmeldung der Veranstaltung Nr. 22 Coole Ballspiele für coole Kids am Donnerstag, 07.09., 14.30 - 16.00 Uhr, lautet die korrekte E-Mail:

**Jugendleitung.jsgwallstadt@gmail.com**

**Der Markt Kleinwallstadt und alle Veranstalter wünschen Euch schöne und erlebnisreiche Ferienspiele 2023.**

Thomas Köhler, 1. Bürgermeister  
Nicole Frodl, Verantwortliche für die Ferienspiele

## Herbstmarkt 2023

### Aufruf für Hobbykünstler, Kunsthandwerker und Gewerbetreibende

Am Sonntag, den 10. September 2023, findet im Ortskern von Kleinwallstadt der 40. Herbstmarkt statt. Zu diesem überregionalen Markt will die Gemeinde wieder Hobbykünstlern, Kunsthandwerkern und Ausstellern die Möglichkeit bieten, ihre Werke vor- bzw. auszustellen.

Die Hobbykünstler und Kunsthandwerker können im Rathaushof, im neugestalteten Lesehof vor der Marktschule und rund um die Zehntscheune ihre Kunstwerke anbieten. Von der Gemeinde werden Ausstellungs-buden zur Verfügung gestellt. Eine Standgebühr wird nicht erhoben.

Auch interessierte Gewerbebetriebe und Gastronomen sind herzlich willkommen und können sich für einen Platz in der Marktzone bewerben.

Interessenten melden sich bitte bis zum **11. August 2023** im Rathaus.

Tel. 06022/2206-0 oder per Mail: [veranstaltungen@kleinwallstadt.de](mailto:veranstaltungen@kleinwallstadt.de).

# Treffpunkt Marktschule

Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,

wir freuen uns, dass wir durch Eure Unterstützung ein so breitgefächertes Programm anbieten können.



Die Seniorenbeauftragten

## ***Betriebsbesichtigung***

***Firma Löwe Fenster Löffler***

**Donnerstag, 3. August 2023**

Wir treffen uns 13.15 Uhr am St. Pierre Platz und laufen gemeinsam ins Industriegebiet. Um 13.50 Uhr besteht die Möglichkeit mit dem PKW in die Siemensstraße zu fahren.

Ab 14 Uhr führt uns Leo Löffler durch den Betrieb, dabei erfahren wir einiges über Einbruchssicherheit und Produktion.

Die Teilnehmerzahl beträgt max. 20 Personen – deshalb ist eine Anmeldung erforderlich.

## ***Wanderung entlang des Plattenbergs mit Einkehr***

***Häcke bei Weinbau Büttner***

**Donnerstag, 10. August 2023**

Um 10.30 Uhr treffen wir uns an der „Plataneninsel“ Ecke Karl-/Frühlingstraße. Klaus unternimmt mit uns eine ca. 1 ½-stündige Tour entlang des Plattenbergs. Gegen 12 Uhr treffen wir uns in der Plattenbergstr. 2, bei Weinbau Büttner.

Gerne könnt Ihr auch nur zum gemeinsamen Mittagessen in die Häcke kommen.

Herrn Klaus Hampel herzlichen Dank für die Planung und Begleitung der Wanderung.

**Donnerstag, 24. August 2023, ab 14.30 Uhr**

***Zusammen möchten wir mit euch Backgammon spielen.***

Wir freuen uns, dass Gaby Scherger uns dieses interessante Spiel lernen und das bereits gelernte vertiefen möchte. – Ihr habt ein anderes Spiel und sucht eine Spielpartnerin oder einen Spielpartner. Kommt gerne vorbei.

Frau Gaby Scherger herzlichen Dank für die Planung und Durchführung.

## ***Handy-Stammtisch***

**Donnerstag, 31. August 2023, 10.00 Uhr**

Von 10 – 12 Uhr ist unser Handy/Tablet-Stammtisch, gerne beantworten wir Eure Fragen und erklären Neues.

Ihr könnt auch gerne zu unseren Treffen kommen, um nur zu plaudern, nette, interessierte Seniorinnen und Senioren zu treffen oder um neue Idee einzubringen.

**Eure Seniorenbeauftragten des Marktes Kleinwallstadt**

Elisabeth Seuffert Tel. 06022/2830

Ludwina Bergold Tel. 06022/23695

Karl Heinz Bein Tel. 06022/653885

[seniorenbeauftragte@kleinwallstadt-main.de](mailto:seniorenbeauftragte@kleinwallstadt-main.de)

# Aufruf zur Blutspendeaktion Spende Blut – Rette Leben

**Blutspendedienst**  
des Bayerischen Roten Kreuzes



am **Donnerstag, 03.08.2023** von **17.00 Uhr – 20.00 Uhr**

in der **Josef-Anton-Rohe-Schule Kleinwallstadt.**

*Unsere Bitte an alle spendefähigen Personen: Werden Sie Blutspender, Sie helfen das Leid der anderen zu lindern. Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspenderpass und einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein) mit.*

Thomas Köhler  
1. Bürgermeister

Ludwig Seuffert  
2. Bürgermeister

Burkard Reichert  
Vors. Blutspendeteam

## Standesamtliche Nachrichten

Anmerkung: Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

### Geburt

07.07.2023 Merle Schnabel  
geboren in Aschaffenburg

Eltern: Dennis Schnabel und  
Natascha Schnabel, geb. Karaszewski  
wohnhaft in Kleinwallstadt

### Sterbefall

26.07.2023 Rita Emma Roos, geb. Blohm,  
66 Jahre alt

zuletzt wohnhaft in Kleinwallstadt  
verstorben in Niedernberg



**PlattenbergBad**  
Kleinwallstadt

## Öffnungszeiten in den Sommerferien

31.07. – 03.09.

Montags bis Freitags

außer an Feiertagen

13:00 – 21:00 Uhr

die Frühbadestunden finden

wie üblich statt

Samstags von 12:00 – 18:00 Uhr

Sonntags von 09:00 – 13:00 Uhr

## Maria Himmelfahrt: 9:00 – 13:00 Uhr

Ab 04.09. – 24.09.

wegen Revision geschlossen



**Jugendzentrum**  
Kleinwallstadt

im **Pfarrheim, Kirchgasse 19**

### Öffnungszeiten

Dienstag, Mittwoch und

Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Alle Altersgruppen sind herzlich willkommen.

## Fundamt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage <https://www.kleinwallstadt.de> unter „Fundbüro“ - Fundsachensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.

### 1 Schlüssel

Fundort: Friedhof, Kleinwallstadt



**Nachbarschaftshilfe**  
Kleinwallstadt-Hofstetten

Wir, **Frau Klüpfel (Tel. 654897) und Hannelore Kreuzer (21182)** von der Nachbarschaftshilfe, stehen Ihnen jederzeit telefonisch zur Verfügung. Rufen Sie uns an. Unsere Unterstützung ist gewährleistet! Die Hilfsdienste bleiben bestehen und werden von Hannelore Kreuzer und Ursula Klüpfel nach Anforderung umgehend koordiniert“.

Hannelore Kreuzer ist durchgehend unter der Tel.-Nr. 21182 erreichbar. Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen wenn nicht abgenommen wird. Dieser wird täglich abgehört.

### Außerdem verweisen wir auf unsere **kostenlosen Hilfsdienste:**

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim Einkaufen. Wir lesen Ihnen vor und gehen mit Ihnen Spazieren. Wir füllen Formulare für Sie aus. Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder vermitteln einen Termin, den Sie dann selbst-

ständig wahrnehmen können...und Vieles mehr. Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordinieren wir umgehend!

**Hierzu bitte die Privatnummern von Frau Hannelore Kreuzer (21182) oder Frau Klüpfel (654897) anwählen.**

Wenn die Telefone nicht besetzt sind, dann bitte auf den jeweiligen Anrufbeantworter sprechen. Wir melden uns dann umgehend.

**Wir lassen Sie nicht im Stich. Immer ein offenes Ohr für Sie und Ihre Belange!**  
**BLEIBEN SIE GESUND!**

**Daten des ökumenischen Hospizvereins des Landkreises mit Sitz in Obernburg:**

Öffnungszeiten: Mittwochs von 16 bis 19 Uhr sowie nach Terminvereinbarung.

Telefon 06022 7093084 oder 0176 34512060. Oder [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de)

**Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige in Miltenberg**

Am 01.08.2022 wurde der „Pflegetützpunkt“ für den nördlichen Landkreis von Elsenfeld nach Obernburg, Untere Wallstraße 24 verlegt. Die Mitarbeiter, wie nachfolgend aufgeführt, werden für Sie weiterhin für all Ihre Fragen und Belange zur Verfügung stehen:

**Ansprechpartner der Beratungsstelle**

Michael Wildemann  
(Leiter der Beratungsstelle)

**Pflegetützpunkt:**

Antonia Marquart (Beratungsstelle Demenz Untermain) zur Zeit in Mutterschaftsurlaub.  
Anke Haas

(Beratungsstelle Demenz Untermain)

Franziska Hofmann

(Fachstelle pflegende Angehörige)

Marco Andres, Wohnberatung

Diana Müller und Christian Nutz

(Pflegetützpunkt)

**Sprechzeiten in Obernburg:**

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie

Mittwoch von 14 bis 16 Uhr

**Sprechzeiten in Miltenberg:**

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie

Montag und Dienstag von 14 bis 16 Uhr.

**Telefonnummer für Miltenberg und Obernburg nur über die Hauptnummer Miltenberg wie bisher 09371 6694920**

Fax: 09371 6699442

**Adresse Miltenberg:**

Brückenstraße 19, 63897 Miltenberg

**Adresse Obernburg:**

Untere Wallstraße 24, 63785 Obernburg

[www.seniorenberatung-mil.de](http://www.seniorenberatung-mil.de)

## Katholische Kirchennachrichten Kleinwallstadt

**Bitte beachten:**

Das Pfarrbüro ist in der Zeit von **31.7. – 20.8.** ausschließlich **montags von 9.30 – 11.00 Uhr** geöffnet.

Außerdem ist das Pfarrbüro in **Hausen mittwochs von 10 – 12 Uhr** besetzt, Tel.: 654502

**Pfarrbüro:** Telefon 21219, Fax 654544

**E-Mail:**

[pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de](mailto:pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de)

**Pfr. Markus Lang:** Telefon: 21219

E-Mail: [markus.lang@bistum-wuerzburg.de](mailto:markus.lang@bistum-wuerzburg.de)

**Gem.Ref. Rainer Kraus:** Telefon: 6523107

E-Mail: [rainer-kraus@web.de](mailto:rainer-kraus@web.de)

**Gem.Ref. Claudia Kloos:**

E-Mail: [claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de](mailto:claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de)

**Gem.Ass. Verena Deuchert**

E-Mail:

[verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de](mailto:verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de)

**Past.Ass. Marie-Christin Herzog**

E-Mail:

[marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de](mailto:marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de)

**Homepage:** [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)

**Pastoraler Raum Elsenfeld:**

[instagram: pastoralerraum\\_elsenfeld](https://www.instagram.com/pastoralerraum_elsenfeld)

**Spendenkonto für die Pfarrgemeinde** ist das Konto der Kath. Kirchenstiftung Kleinwallstadt bei der RV-Bank Miltenberg mit der **IBAN:**

**DE 84 5086 3513 0104 8334 81**

Bitte beachten Sie, dass Kirchgeldzahlungen und Sonderkollekten separaten Konten zugewiesen sind. Vielen Dank.

*Die Stille ist nicht auf den Gipfeln der Berge,  
der Lärm nicht auf den Märkten der Städte,  
beides ist in den Herzen der Menschen.*

aus Indien

**Wir wünschen Ihnen Ruhe im Herzen und erholsame Ferien.**

**Herzlich eingeladen sind Sie am:**

**Freitag, 04. August –**

**Hl. Johannes Maria Vianney**

09.45 Uhr Krankenkommunion

**Sonntag, 06. August –**

**VERKLÄRUNG DES HERRN**

10.30 Uhr Wortgottesfeier

**Samstag, 12. August –**

**Hl. Johanna Franziska von Chantal**

18.30 Uhr Messfeier am Sonnabend

f. Anni, Walter u. Dora Rittger u. Angeh. /

f. Irene u. Walter Kuhn, Geschw. u. Angeh. /

f. Berta u. Toni Jung, Geschw. u. Angeh. /



f. Laura, Otto, Richard, Irma u. Hermann  
Arnold u. Angeh., Ludwig u. Maria  
Spehnekuch u. Angeh. /  
f. Rita Scheckenbach u. Rita Burger  
u. Angeh.

### **Montag, 14. August – Hl. Maximilian Maria Kolbe**

18.30 Uhr Messfeier am Vorabend  
zu Maria Himmelfahrt, mit Kräutersegnung  
f. Mathias Krug, Jahrtag, u. Angeh. /  
f. Manfred Jung /  
f. Karl Zimmermann u. Angeh. /  
f. Josef Debald u. Eltern u. Otto Sommer  
u. Fam. / f. Klaus Förtig m. verst. Angeh.

### **INFORMATIONEN DER PFARREIENGEMEINSCHAFT**

#### **Urlaub von Pfarrer Lang**

Vom 31.7. bis 20.8. hat Pfarrer Lang Urlaub.  
In dringenden Angelegenheiten wenden Sie  
sich an Pfarrer Skolucki in Elsenfeld, Tel.:  
1230, der die Urlaubsvertretung für diesen  
Zeitraum übernommen hat.  
Bis 20. August ist außerdem Gem.Ref. Rainer  
Kraus in Hausen unter Tel. 6523107 erreichbar.

#### **Öffnungszeiten des Pfarrbüros während der Sommerferien:**

Das Pfarrbüro ist in der Zeit vom **31.07. – 20.  
08.** ausschließlich **montags** von **9.30 – 11.00  
Uhr** geöffnet.

In der Zeit vom **21.08. – 13.09.** ist **montags**  
von 9.30 – 11.00 Uhr und **donnerstags** von  
16.00 – 18.00 geöffnet.

Ab dem 14.09.2023 sind wir wieder wie ge-  
wohnt für Sie da.

Gerne können Sie Ihre Anliegen auch per E-  
Mail an folgende Adresse an uns senden:  
pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de

#### **Segnung der Kräuterbüschel**

In der Vorabendmesse zu Maria Himmelfahrt,  
am Montag, 14.08.2023, um 18.30 Uhr wer-  
den, nach altem Brauch, die von Ihnen mitge-  
brachten Kräuterbüschel gesegnet.

#### **Vom Pfarrfest übrig - noch abholbereit**

Vom Pfarrfest sind noch 2 Kuchenplatten, 1  
Tortenhaube und eine schwarze Herren-Soft-  
shell-Jacke Gr. XL übrig. Sie können im Pfarr-  
büro abgeholt werden.

#### **Läuten für den Frieden**

Jeden Abend um 21.00 Uhr, nach dem Stun-  
denschlag, läutet unsere Apostelglocke für den  
Frieden.

Es ist eine Erinnerung und Einladung, diese  
Zeit ganz bewusst den Menschen in der Ukra-  
ine und in den Kriegs- und Krisengebieten der  
Welt zu widmen und für den Frieden zu beten.  
Bitte beteiligen Sie sich daran, wo immer Sie  
um 21.00 Uhr auch sind. Vielen Dank.

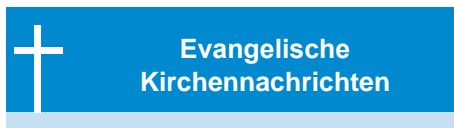
### **INFORMATIONEN AUS DEM PASTORALEN RAUM**

#### **Fahrradgruppe 55plus:**

7 Touren im Jahr 2023:  
Mittwoch, 09.08.23, Tour: Elsenfeld - Wartturm  
Abfahrtsort: Elsenfeld an der Dampfmaschine  
Abfahrtszeit: 9.30 Uhr  
Info und Anmeldung:  
Volker Krefß, Tel. 06022/8926  
oder Heiner Pfeifer, Tel. 0160/1701576

#### **Ihr Seelsorgeteam**

**Pfarrer Markus Lang**  
**Gemeindereferent Rainer Kraus**  
**Gemeindereferentin Claudia Kloos**  
**Gemeindeassistentin Verena Deuchert**  
**Pastoralassistentin Marie-Christin Herzog**



#### **Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten**

Pfarrerin Martina Haas, Pfarrer Jakob Mehlig  
Eichelsbacher Str. 15,  
63839 Kleinwallstadt/Hofstetten  
Tel. 06022/655222, Fax: 06022/655223  
E-Mail: [Pfarramt.Hofstetten@elkb.de](mailto: Pfarramt.Hofstetten@elkb.de)  
Internet: [www.hofstetten-evangelisch.de](http://www.hofstetten-evangelisch.de)

Bankverbindung:  
Raiffeisen-Volksbank Miltenberg,  
Niederlassung der Vereinigte Volksbank  
Raiffeisenbank eG  
IBAN: DE 16 5086 3513 0004 8596 18  
BIC: GENODE51MIC

#### **Bürozeiten:**

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag  
jeweils 8.30 – 11.00 Uhr  
Donnerstag 18.00 – 19.00 Uhr

\*\*\*\*\*

#### **Offene Kirche**

Unsere Kirche ist jeden Sonntag von 09.00 –  
18.00 Uhr zum stillen Gebet geöffnet. Gerne  
dürfen Sie einen Text in unser Gästebuch (im  
Durchgang zur Taufkapelle) eintragen (vor-  
zugsweise mit eigenem Stift). In der Kirche  
finden Sie auch Informationsmaterial zu ver-  
schiedenen Themen. Dieses darf gerne mitge-  
nommen werden.

\*\*\*\*\*

#### **Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinwei- se zu unseren Gottesdiensten:**

##### **Hinweise:**

- Selbstverständlich sind auch katholische  
Christen, die mit uns feiern möchten herzlich  
willkommen!
- Bitte bringen Sie, wenn vorhanden, ein eige-  
nes Gesangbuch mit.
- Abendmahl feiern wir nur an besonderen  
(Feier-)Tagen, momentan ohne Kelch und mit  
Weinhostie.



- Wir sammeln mit dem Klingelbeutel vor der Predigt. Dabei hören wir Orgelmusik. Die Gaben im Klingelbeutel werden in der Regel für die Aufgaben der eigenen Gemeinde verwendet.

Wir freuen uns auch weiterhin, wenn Sie auf unserer **Homepage [www.hofstetten-evangelisch.de](http://www.hofstetten-evangelisch.de)** vorbeischaun. Dort stellen wir nach wie vor Infos, Bilder, Texte und kreative Ideen für Gebete und Gottesdienste, insbesondere auch für Kinder online. Auch unser Kindergarten „Villa Kunterbunt“ ist dort mit einer eigenen Rubrik vertreten. Schauen Sie sich gerne um. Bitte melden Sie sich bei uns im Pfarramt, wenn Sie Hilfe beim Einkaufen etc. benötigen: Tel. 06022/655222

### Hofstetten:

- wöchentlich Gottesdienst in Hofstetten.
- Die Gottesdienste in Hofstetten finden sonntags um 10.00 Uhr statt zusätzlich feiern wir Gottesdienste an den Feiertagen.
- Ab dem 30. Juli feiern wir, bis auf wenige Ausnahmen (27.08., 03.09.), alle unsere Gottesdienste wieder in der St. Michaelskirche.

### Sulzbach:

- monatlich Gottesdienst in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus in der Jahnstr. 16. Die monatlichen Gottesdienste in Sulzbach finden um 16.30 Uhr statt. Den nächsten Gottesdienst feiern wir am Sonntag, 24. September um 16.30 Uhr.
- Wir starten nach langer Corona Pause wieder mit unserer „Familienzeit mit Gott“ in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus. Zu unseren Gottesdiensten am 10. September und am 17. Dezember 2023, jeweils um 15.30 Uhr, laden wir Kinder von 0 bis 12 Jahren mit ihren Eltern, Omas, Opas und alle, die sonst noch mit uns feiern möchten, ganz herzlich ein.

\*\*\*\*\*

### Bibelspruch der Woche: Lukas 12,48

*„Wem viel gegeben ist, bei dem wird man viel suchen; und wem viel anvertraut ist, von dem wird man umso mehr fordern.“*

\*\*\*\*\*

### Sonntag, 06.08., 9. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Gottesdienst in Hofstetten  
in der St. Michaelskirche

\*\*\*\*\*

### Wichtiges in Kürze:

**Wie bereits in den letzten Monaten werden auch im August die Geburtstagsgrüße bzw. Gruß zum Ehejubiläum vom Kirchenvorstand und vom Pfarrerehepaar persönlich überreicht bzw. eingeworfen**

Wie bereits in den Vormonaten werden auch im August, bei allen Jubilaren, die 70/75/80/85 oder älter werden ein/e Kirchenvorsteher/in oder Pfarrer/in persönlich vorbeikommen und einen Geburtstagsgruß überreichen. Vielleicht ergibt sich ein kurzes oder längeres Gespräch (zwischen Tür und Angel).

Wenn wir bei Ihnen vorbeikommen zum Über-

reichen des Grußes, dann kann das auch ein paar Tage vor oder nach dem Geburtstag sein. Genauso handhaben wir es auch mit Goldenen / Diamantenen / Eisernen Ehejubiläen. Sollten wir Sie nicht antreffen, werfen wir den Gruß ein. Gerne dürfen Sie sich im Pfarramt melden, wenn Sie darüber hinaus besucht werden möchten.

\*\*\*\*\*

### Beten Sie gemeinsam mit uns Vaterunser

Zum christlichen Zusammenhalt lassen wir jeden Sonntag gegen 10.45 Uhr unsere Vaterunserglocke in Hofstetten läuten. Wer kann für sich in christlicher Verbundenheit das Vaterunser beten.

\*\*\*\*\*

### Läuten für den Frieden

Seit Jahrhunderten läutet die größte Glocke der St. Michaelskirche jeden Mittag um 12.00 Uhr mit der Bitte um Frieden auf der Welt. Wenn Sie das Läuten hören, bitten wir Sie, inne zu halten und gemeinsam für den Frieden zu beten – nicht nur in der Ukraine, sondern auch in allen anderen Kriegsgebieten auf der Welt.

\*\*\*\*\*

### Turmuhre der St. Michaelskirche ist erneut defekt

Die Turmuhr an der St. Michaelskirche ist defekt und sie geht deshalb leider (unregelmäßig) falsch. Einen Termin für die Reparatur konnten wir leider erst für nach den Sommerferien vereinbaren.

Die interne Funkuhr läuft aber richtig und der Glockenschlag funktioniert ohne Probleme.

\*\*\*\*\*

### Gemeindebrief August-November

Es ist einmal wieder soweit: Die neue Ausgabe des Gemeindebriefes ist gedruckt! Die Päckchen werden vom Team gepackt und zu den Austräger\*innen gebracht. Diese verteilen den Gemeindebrief anschließend an unsere Gemeindeglieder. Durch die Ferien bzw. den Sommerurlaub verzögert sich das Packen und Verteilen, so dass es sein kann, dass der Gemeindebrief bei Ihnen, liebe Gemeindeglieder, erst gegen Mitte oder Ende der Sommerferien ankommt. Falls Sie vorher einen Gemeindebrief wünschen, finden Sie diesen ab Ende Juli in unserer St. Michaelskirche in Hofstetten. Diese ist jeden Sonntag bis ca. 18.00 Uhr geöffnet. Sie können den Gemeindebrief aber auch auf unserer Homepage [www.hofstetten-evangelisch.de](http://www.hofstetten-evangelisch.de) lesen. Dort finden Sie auch unsere Gottesdienstzeiten. Wir wünschen Ihnen eine gesegnete Sommerzeit.

\*\*\*\*\*

### Kein Konfirmandenunterricht in den Sommerferien

In den bayerischen Sommerferien (31.07. – 11.09.2023) findet kein Konfirmandenunterricht statt. Der nächste Elternabend für die Konfirmandeneltern findet statt am Dienstag, 12.09., um 20.00 Uhr per Zoom.



Der Konfirmandenunterricht beginnt wieder in der ersten Schulwoche, also am Mittwoch, den 13.09., um 17.15 Uhr in Hofstetten und am Donnerstag, 14.09., um 17.15 Uhr in Sulzbach. Von Freitag, 15.09., bis Sonntag, 17.09., fahren wir dann nach Hobbach ins Schullandheim.

\*\*\*\*\*

## VORAUSSCHAU:

### Urlaub im Pfarrbüro und im Pfarramt

Pfarrerin Martina Haas und Pfarrer Jakob Mehlig sind noch bis einschließlich 25.08.2023 nicht im Dienst.

Die Vertretung in dringend seelsorgerlichen Fällen übernimmt Pfarrerin Iris Kreile aus Klingenberg (Tel. 09372/2929).

Ansprechpartner in der Gemeinde sind: bis 06.08.

Dr. Roland Caps (Tel. 06022/25746)  
07.08. – 13.08.

Gisela Hofmann (Tel. 06022/22455)  
14.08. – 20.08.

Jochen Kirchner (Tel. 06092/5335)  
21.08. – 25.08.

Martin Hölzgen (Tel. 06028/994877)

Pfarramtssekretärin Katja Dreizler hat Urlaub vom 07.08. – 25.08.2023. Bitte beachten Sie, dass das Pfarramt in dieser Zeit nicht besetzt ist.

Wir wünschen all unseren Gemeindegliedern einen gesegneten Sommer und erholsame Tage.

\*\*\*\*\*

### Gottesdienst mit Mensch und Tier im September

Am Sonntag, 3. September, feiern wir um 10.00 Uhr unseren nächsten Gottesdienst für Mensch und Tier in Hofstetten hinter der St. Michaelskirche im Freien. Bei Regen sind wir in der Kirche. Alle Zwei- und Vierbeiner sind uns herzlich willkommen.

\*\*\*\*\*

### Taufgottesdienst in Sulzbach

Am Sonntag, 8. Oktober, um 11.30 Uhr möchten wir in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus einen Taufgottesdienst feiern. Wir freuen uns über Anmeldungen zur Taufe in diesem Gottesdienst.

\*\*\*\*\*

### Ökumenische Friedensdekade

Unter dem Motto „sicher nicht – oder?“ findet vom 12. bis 22. November 2023 die diesjährige Friedensdekade statt.

Einen ökumenischen Gottesdienst feiern wir am Dienstag, 14.11.2023, um 19.00 Uhr in Hausen.

\*\*\*\*\*

**Die Kirchengemeinde wünscht allen Gemeindegliedern eine schöne und erholsame Sommer- und Ferienzeit!**

## Gebet

Jeden Tag bleibst du uns treu.  
Jeden Tag gilt dein Versprechen neu.  
Jeden Tag wollen wir dir vertrauen.  
Jeden Tag können wir auf dich bauen.  
Amen.

Aus: Friedrich Reinhardt Verlag Lörrach-Basel,  
„Die Losungen für Junge Leute“ vom 4. Juli

\*\*\*\*\*

„Die Mitte der Nacht ist auch schon der Anfang eines neuen Tages.“  
Johannes Paul II

## Vereinsnachrichten von Kleinwallstadt

### Freiwillige Feuerwehr Kleinwallstadt 1876 e.V.

[www.feuerwehr-kleinwallstadt.de](http://www.feuerwehr-kleinwallstadt.de)

[www.facebook.com/FeuerwehrKleinwallstadt](https://www.facebook.com/FeuerwehrKleinwallstadt)

#### AKTIVE

**Auch die aktive Wehr hat sich eine kleine Übungspause verdient! Danke euch allen für euren großartigen Einsatz in den letzten Wochen - egal ob bei Einsätzen, der Sonnwendfeier, Leistungsprüfung, Drachenbootrennen oder vielem anderen!**

**Montag, 05.09.2023**

19 Uhr, Instandsetzungsdienst

**Dienstag, 12.09.2023**

19 Uhr, Zugübung

**Mittwoch, 20.09.23**

19 Uhr, Staplerunterweisung

**Donnerstag, 28.09.23**

19 Uhr, Zugübung

#### JUGEND

**Liebe Jugend, endlich Ferien! Die habt ihr euch auch alle wirklich verdient! Genießt die freie Zeit - wir freuen uns euch alle im September wieder gesund und munter bei den Übungen zu sehen!**

**Montag, 11.09.2023**

18 Uhr, Übung

**Montag, 25.09.2023**

18 Uhr Übung

**Samstag, 30.09.2023**

15 Uhr, Leistungsprüfung

#### KINDERFEUERWEHR „Löschfrösche“

**Liebe Löschfrösche, das Schuljahr habt ihr alle hinter euch gebracht und startet jetzt in die wohlverdienten Ferien! Wir wünschen euch allen eine tolle Zeit und freuen uns euch nach den Ferien wieder zu sehen!**

**Samstag, 16.09.2023**

14 Uhr, Kinderübung

**Samstag, 30.09.2023**

15 14 Uhr, Kinderübung

## FC 1920 e.V. Kleinwallstadt

[www.fc-Kleinwallstadt.de](http://www.fc-Kleinwallstadt.de)

### Seniorentreff AH

Wir treffen uns am Donnerstag, 3. August, ab 15.00 Uhr bei Donato im FC-Sportheim.  
Bitte notieren und weitersagen!

### SG Hausen/Kleinwallstadt

SG Hausen/Kleinwallstadt 1 – VfR Großstheim 2:2

SG Kleinwallstadt/Hausen 2 – VfR Großstheim 3:3

Torschützen: Danny Karl, Robin Seitz, Stephan Ehler, Bastian Jung

### Der Startschuss ist getan !!!

Mit den ersten beiden Spielen der neu formierten Spielgemeinschaft wurden direkt auch die ersten Punkte gesichert. Beide Mannschaften konnten sich in den Schlusssekunden das Unentschieden sichern.

Im Spiel um 15 Uhr traten wir gegen den Absteiger aus der Kreisliga, welcher auch als Meisterschaftsmittfavorit in der Runde gehandelt wird, an. Die ersten 10 Minuten fand das Spiel im Mittelfeld statt ohne nennenswerte Torchancen auf beiden Seiten. Die erste gute Einschussmöglichkeit war auf unserer Seite, welche jedoch leider ungenutzt blieb. So war es ein Abwehrfehler nach einer Viertelstunde, welcher den Gästen mit dem ersten nennenswerten Torschuss die 1:0 Führung bescherte. Dies war auch gleichzeitig der Pausenstand. Im zweiten Durchgang waren die Gäste aufgrund ihrer Spielanlage die dominierende Mannschaft und stellten uns vor große Probleme Torchancen zu erspielen. Mit dem 0:2 nach ca. 70 Minuten sahen wir schon wie der sichere Verlierer aus. Doch die Schlussphase und die gezeigte Moral und Willenskraft der Truppe belehrte uns eines Besseren. Der Anschlusstreffer kurz vor Ende der regulären Spielzeit mobilisierte letzte Kräfte und brachte uns noch den erhofften Punktgewinn in der Nachspielzeit ein.

Ein glücklicher Punkt....aber die sensationelle Einstellung der Truppe macht uns für weitere Aufgaben optimistisch.

Im Spiel um 13 Uhr war die Situation ähnlich. Eine katastrophale Halbzeit mit einem Pausenstand von 0:3 war das Ergebnis der desolaten Leistung. Die richtig gewählten Kabinenworte und die geänderte Einstellung eines jeden Einzelnen, waren Grund für die Aufholjagd im zweiten Durchgang. Der Ausgleich welcher erst in der Schlussminute erzielt werden konnte war aufgrund der Leistung im zweiten Abschnitt mehr als verdient. Auch hier kann man nur positiv in die nächsten Spiele starten.

SUPER-Leistung die nächsten Aufgaben können kommen.

## DJK Kleinwallstadt

[www.djk-kleinwallstadt.de](http://www.djk-kleinwallstadt.de)

### Herzlichen Dank !

Das **39. Bootshausfest** ist zu Ende und es war wieder in jeder Hinsicht ein Erfolg. Wir möchten daher allen Dank sagen, die uns in irgendeiner Form unterstützt haben. Gemeinsam ist es uns wieder gelungen, ein tolles Bootshausfest zu organisieren und durchzuführen. Ein besonderer Dank an alle **Verantwortlichen**, die bereits im Vorfeld dafür sorgten, dass die benötigte große Helferschar für die 3-tägige Festveranstaltung zur Verfügung stand. Dank an all die fleißigen **Helfer** für ihren unermüdlenden Einsatz bei den Aufbauarbeiten, während des Festes und bei den Abbauarbeiten. Sie sorgten für einen reibungslosen Ablauf und machten einen hervorragenden Job. Ohne sie wäre ein solches Fest überhaupt nicht zu stemmen. Besonders beeindruckte viele Festbesucher die große Zahl der jugendlichen Helfer, die in einem tollen DJK-Team entscheidend zum Erfolg dieses Festes beigetragen haben.

Dank allen **Kuchenbäckerinnen**, deren Spezialitäten reißenden Absatz fanden, so dass wir an allen Tagen trotz der großen Anzahl an Kuchen immer ausverkauft waren. Dank allen **Anwohnern** für ihr Verständnis. Dank allen **Sponsoren** für die Unterstützung, allen **Teilnehmern des Drachenboot- und des Kanadierrennens**, die die Herausforderung mit dem Wasser suchten und dabei tollen Sport boten. Dank auch an die Pappbootbauer, die mit ihren Kreationen beim **Pappbootrennen** die vielen Zuschauer ins Staunen versetzten.

Dank auch an die **Kritiker**, deren konstruktiven Beiträge uns zu weiteren Verbesserungen verhelfen werden.

In diesem Jahr gilt ein besonderer Dank allen, die in irgendeiner Form dazu beitrugen, unser **Projekt „Drachenboote“** rechtzeitig zum Bootshausfest zu Ende zu bringen. So konnten wir im Vorfeld 2 Drachenboote samt PKW-Anhänger von der SG Wiking Offenbach, die uns in der Vergangenheit jeweils 2 Boote leihweise zur Verfügung gestellt hatte, erwerben.

Mit hilfreichen Tipps von Heinrich Kreher konnten zahlreiche Helfer unseres Vereins die Boote für eine Neulackierung vorbereiten. Parallel hierzu gelang es, die nötigen Sponsoren für unser Projekt „Drachenboote“ zu gewinnen. Durch das Zusammenspiel all dieser Firmen und mit Unterstützung vieler Helfer gelang es dann die 2 Drachenboote rechtzeitig zum Bootshausfest in neuem Glanz erstrahlen zu lassen, sie am Bootshausfest feierlich nach einem chinesischen Ritus zu taufen und ihrer Bestimmung zu übergeben.

Wir bedanken uns bei den **Steuerleuten vom SSKC Aschaffenburg**, die wieder souverän durch das Drachenbootrennen führten sowie

beim **THW Obernburg**, das mit einer Motorbootcrew für die Sicherheit der Rennen am Sonntag sorgte.

Unser Dank gilt schließlich allen **Festbesuchern**. Sie alle machten das 39. Bootshausfest wieder zu einer Erfolgsgeschichte und am Ende waren sich alle einig: „**DAS DJK-BOOTSHAUSFEST GEHÖRT ZU KLEINWALLSTADT WIE DAS OKTOBERFEST ZU MÜNCHEN.**“

Vielen Dank auch für die **vielen positiven Rückmeldungen**. Sie werden uns Ansporn für das **40. Bootshausfest 2024** sein.

Einen ausführlichen Bericht (in Kürze auch mit vielen Bildern) findet man auf unserer Homepage.

**Wir freuen uns alle auf das nächste Bootshausfest 2024. Es findet vom 20. bis 22. Juli 2024 statt und wird unser 40. Bootshausfest sein. Zu diesem Jubiläum wird uns sicher die ein oder andere Überraschung einfallen. Bereits heute laden wir alle Vereine, Firmen und Interessengruppen herzlich ein, sich am Drachenboot- und/oder Kanadierrennen zu beteiligen. Daneben freuen wir uns bereits jetzt auf viele kreative Bootsbauer, die dann das 9. Wällschter Pappbootrennen in Angriff nehmen werden.**

**Werden Sie Mitglied der DJK Kleinwallstadt!**

Alle, die unseren Verein auch über das Jahr hinweg unterstützen möchten, laden wir ein, Mitglied der DJK Kleinwallstadt zu werden. Weitere Informationen und Beitrittserklärungen erhalten Sie auf unserer Homepage oder bei einem unserer Vorstandsmitglieder! Wir freuen uns auf Ihre Unterstützung.

**Abteilung: TISCHTENNIS**

**Die Wallstadthalle ist vom 28. Juli bis 15. August geschlossen!**

In dieser Zeit findet lediglich das Training in der Schulturnhalle zu den üblichen Zeiten statt.

---

**KAB Kleinwallstadt**

Am Dienstag, den 8. August, um 11:30 Uhr wollen wir uns in der Häcke Weinbau Büttner, Plattenbergstr. 2, zum gemütlichen Beisammensein treffen. Wer abgeholt werden möchte, kann sich bitte bei Elisabeth, Tel. 2830, melden. Schon von der neuen Beratungsstelle der KAB gehört? Wenn Sie Fragen haben oder Rat suchen rund um das Thema Arbeitsrecht, Rentenrecht, Krankenversicherung, Pflegeversicherung, dann melden sie sich bei der kostenlosen Hotline der Soziallotsen unter 0931/386-65333 oder schreiben Sie eine Mail an: [lotsen@kab-wuerzburg.de](mailto:lotsen@kab-wuerzburg.de). Innerhalb von 72 Stunden nehmen die Soziallotsen zu ihnen Kontakt auf um weiter zu helfen.

---

**Musikverein 1924  
Kleinwallstadt e.V.**

[www.musikverein-kleinwallstadt.de](http://www.musikverein-kleinwallstadt.de)

**Ferienspiele Musikverein**

Herzliche Einladung an alle musikbegeisterten Kinder und Eltern!

Wir laden alle interessierten Kinder und Eltern zu den Ferienspielen des Musikvereins am Freitag, 04.08.2023, von 14.00 bis 16.00 Uhr in die Zehntscheune ein. Begleitet „Nola Note“ auf ihrer spannenden Orchesterreise und erfährt viel Wissenswertes über die unterschiedlichen Musikinstrumente, die ihr im Anschluss auch ausprobieren könnt. Telefonische Voranmeldung bei Simone Mann, Tel. 21651.

Wir freuen uns auf Euch!

Euer Musikverein Kleinwallstadt

---

**SPD-Ortsverein Kleinwallstadt**

**Danke fürs tolle Sommerfest**

Die SPD bedankt sich bei allen, die unser Sommerfest am Hofstetter Brunnenplatz besucht haben. Besonderer Dank gilt allen Helfer:innen und Kuchenspende:innen. Die Stimmung war klasse und wir freuen uns bereits wieder auf nächstes Jahr!

---

**MusicWave – Singgemeinschaft**

Herzliche Einladung ergeht hiermit an alle **Sänger-Senioren** zum Treffen am **Mittwoch** nächster Woche, **dem 09. August, im Häckergarten** von Reinhold Büttner in der Ringstraße / Plattenbergstraße. Nachdem keine Reservierungen möglich sind, treffen wir uns **pünktlich um 11.15 Uhr am Garteneingang**, um möglichst zusammenhängende Plätze zum **Mittagessen** einnehmen zu können.

Am kommenden **Dienstag, dem 8. August**, trifft sich die **Vorstandschafft um 19.30 Uhr** beim 1. Vorsitzenden zur nächsten Sitzung.

**Zur Info**

**nochmals unsere nächsten Termine:**

Sonntag, 10. September

Herbstmarkt – Essenstand am Römer

Freitag, 15. September

„Offene Chorprobe“ in der Zehntscheune

Samstag, 21. Oktober

Liederabend in Schaafheim / Mosbach

Samstag, 28. Oktober

Gastchorkonzert zum 55. Geb.

der SGK im Pfarrheim

Sonntag, 17. Dezember

Adventskonzert in der Pfarrkirche

Montag, 25. Dezember

Weihnachtsgottesdienst

Im Mai 2024 wird MusicWave 20 Jahre alt, hierzu laufen die Planungen an.

---

## Männerchor 2000 Kleinwallstadt e.V.

in Gemeinschaft mit

## MainTon - das Ensemble im Männerchor 2000 Kleinwallstadt e.V.

### Männerchor 2000

#### **Feste Singen - und Feste Feiern. Singen im Chor ist ein Stück Lebens-Qualität.**

Wir sind als Chor dafür bekannt, dass unsere Sänger gern und regelmässig zu den Proben kommen. Damit bleibt der Chor-Klang, den wir dabei erleben, immer so motivierend, dass wir gerne weiter regelmässig zur Probe kommen. So viel zum Thema „Feste Singen“.

Genau so gehört es zu uns, dass wir auch gerne gemeinsam feiern. Wie jetzt, am Samstag, den Ausklang unseres Sänger-Jahres. Auf dem Lesehof der Markt-Schule durften wir die Tische aufstellen. Vielen Dank an die Marktgemeinde incl. Hausmeister Bennie!

Wiedermal genau passend dekoriert von unseren beiden Deko-Damen Andrea und Susanne. Herzlichen Dank. Die Sonnenblumen und die weiß-blaue Tischdecke haben wohl auch die Sonne und den weiß-blauen Himmel motiviert, uns treu zu begleiten. Der Regen war vorbei ...

Genüsslich hat es dann auch gepasst: Abgestimmt zur Bayern-Deko hatte wir leckere Weiß-Würste und echt gute Brezen (Danke Hans!). Dazu ein kühles Bier ... Singen ist eben immer ein Genuss. Für das Ohr - und für den Gaumen. Und damit das alles auch reibungslos funktioniert, haben sich unsere Orga-Helden Rudi, Bernd und Klaus voll engagiert. Danke!

Ach ja - Genuss: Ein ganz herzliches DANKE an unsere Sänger-Frauen. Die haben wiederum gezeigt, dass sie noch besser Kuchen-Backen können, als ihre Männer singen.

Singen ist immer eine Sache der Gemeinschaft. Und ganz besonders, wenn es Gründe zum Feiern gibt. In diesem Sinn haben wir uns sehr gefreut, dass auch unser Partner-Ensemble MainTon da war - incl. sehr leckerer Kuchen. Danke, dass wir so zusammenhalten. Bleibt jetzt noch, ein besonderes Danke zu sagen. Am Samstag waren dann auch noch zwei Sänger mit ihren Damen dabei, die seit aller Anfang an mit gesungen und mit aufgebaut haben: Gernot Angele und Fred Hoffmann. Als Chor gehören wir eben immer noch zusammen, auch wenn der aktive Teil abgeschlossen ist.

Also: Singen im Chor ist immer wieder ein lebendiges Vergnügen. Und weil es immer wieder genüssliche Feste gibt, bleibt es das ganze Jahr über spannend.

Der Vorstand

---

## Freundeskreis Kleinwallstadt/ Saint-Pierre-sur-Dives 1991 e.V.

### Einladung zum Boule-Turnier

Am kommenden Sonntag ist es wieder so weit. Erneut veranstaltet der Freundeskreis ein Boule-Turnier für Freizeitmannschaften.

Austragungsort ist die Spiel- und Rasenfläche am St.Pierre-Platz. Turnierbeginn ist um 15 Uhr. Der Spielplan ist auf eine Dauer von etwa drei Stunden ausgelegt, so dass die Siegerehrung gegen 18.30 Uhr stattfinden kann. Im Anschluss daran wollen wir den Tag in einer geselligen Runde mit einem gemeinsamen Abendessen ausklingen lassen.

Hierzu laden wir alle Freunde des Boule-Sports ganz herzlich ein.

Gespielt wird in Mannschaften à 3 Spielern. Diese können sich aus Vereinsmitgliedern und/oder Interessengemeinschaften zusammensetzen. Neben kompletten Mannschaften können sich gerne auch Einzelspieler melden, die sich vor Turnierbeginn zu Mannschaften formieren können. Wer Spielkugeln besitzt, möge diese bitte mitbringen.

Das Turnier wird durchgängig als Mannschaftsturnier gespielt. Es sind mehrere Spielrunden vorgesehen. Details zum Spielmodus werden bei Turnierbeginn mitgeteilt. Das Startgeld beträgt 10,- € je Mannschaft.

Der Turniersiegermannschaft winkt ein Wanderpokal. Die erstplatzierten Mannschaften erhalten Sachpreise, die einen Bezug zum Herkunftsland des Boule-Sports haben.

Für Kaltgetränke wird gesorgt. Kaffee und Kuchen dürfen mitgebracht werden. Gleiches gilt für Speisen. Ideal wäre es, wenn diese in ein kreatives gemeinsames Büffet eingebracht werden könnten. Geschirr, Bestecke und Gläser (u.a. auch für Weißbier) sollten von den Teilnehmern mitgebracht werden. Kühlmöglichkeit ist vorhanden.

Der Erlös der Veranstaltung ist für die Finanzierung der partnerschaftlichen Begegnungen bestimmt.

Wer also Lust und Laune hat, einen geselligen ‚Laissez-faire-Nachmittag‘ zu verbringen und die Kugeln rollen zu lassen, wird gebeten, den Termin vorzumerken. Für die Beantwortung von Fragen steht Thomas Pfeifer (Tel. 22715 oder E-Mail: pfeifer-thomas@t-online.de) gerne zur Verfügung.

Über eine zahlreiche Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

---

## Jahrgang 1952/53

Zu unserem Stammtisch am 03.08.2023 ab 19.00 Uhr auf der Almhütte möchte ich einladen. Wer zu Fuß gehen will, trifft sich um 18.30 Uhr in der Lehmgrubenstraße bei Walburga Hahn wo wir dann gemeinsam hochwandern.

---

## Freie Wählergemeinschaft Kleinwallstadt-Hofstetten e.V. www.fwg-kleinwallstadt.de

**Simone Kayser folgt auf Dr. Andreas Daus**  
Ende Juli musste **Dr. Andreas Daus** den Marktgemeinderat Kleinwallstadt, dem er seit 2020 in der Fraktion der Freien Wählergemeinschaft (FWG) Kleinwallstadt/Hofstetten e.V. angehörte, verlassen. **Dr. Andreas Daus** geht für längere Zeit beruflich ins Ausland. Für ihn rückte **Simone Kayser, geb. Becker** in der FWG-Fraktion nach und wurde in der letzten Sitzung des Marktgemeinderates am 31. Juli vereidigt. Die Mitglieder der FWG-Fraktion bedanken sich bei **Dr. Andreas Daus** für seinen Einsatz. Wir wünschen ihm für die Zukunft privat und beruflich alles Gute und hoffen, dass er der FWG auch künftig verbunden bleibt. Gleichzeitig freuen wir uns auf eine enge und erfolgreiche Zusammenarbeit mit **Simone Kayser**.

### Einladung zum 13. Ebbelwoifest

Die FWG lädt wieder zu ihrem traditionellen Ebbelwoifest ein. Es findet in diesem Jahr zum 13. Mal, und wie immer am **Feiertag, 15. August, ab 11:00 Uhr, am Brunnenplatz in Hofstetten** statt.

---

## Kleinwallstädter Carneval Verein von 1938 e.V.

### Besuch NCV Fest

Am Freitag, 11. August 2023, möchten wir gemeinsam das Weinfest rund um die Narhalla des NCV Niedernberg (Diemariusstraße) besuchen.

Treffpunkt ist um 17:00 Uhr am Bahnhof Kleinwallstadt, wir fahren mit dem Fahrrad gemeinsam nach Niedernberg.

Bitte in KCV-Kleidung (Poloshirt), falls vorhanden.

Das Fest findet auch am Samstag, 12. August, statt, für alle die am Freitag verhindert sind

### Versammlung

Nächste Versammlung am Donnerstag, 14. September 2023, um 19:30 Uhr in der Hasenscheune.

### Bitte vormerken:

Kampagnenauftritt am Samstag, 11. November 2023, ab 11:11 Uhr (Näheres wird noch bekanntgegeben).

---

## Schuljahrgänge 1936/37 und 1938 Kleinwallstadt

**Voranzeige:** Unser diesjähriger Halbtagesausflug wird am **7. September 2023** sein. Bad Orb und Habichsthal. Weitere Informationen folgen.  
Gruß: Gernot und Gisela

---

## FDP-Ortsverband Kleinwallstadt-Eisenfeld

**Sonntag, 06.08.23 - 10:30 Uhr  
Geselliges Frühstück**

Mit netten Leuten „Austauschen, Babbeln und Genießen“

Ort: Eiscafé Lido, Eisenfeld

Kommen Sie vorbei und diskutieren Sie mit uns über die Zukunft Bayerns.

**Donnerstag, 10.08.23 - 18.30 Uhr  
BAR-Gespräche mit Dr. Lydia Hüskens – Ministerin für Digitales und Verkehr in Sachsen-Anhalt.**

In einer Podiumsrunde mit weiteren Gesprächspartnern diskutieren wir das Thema Mobilität der Zukunft. Dabei gibt Frau Hüskens spannende Einblicke in ihre Arbeit in Sachsen-Anhalt und welche Erkenntnisse sie bereits erkannt und umgesetzt hat.

Ort: Business Sport- und Conference Hotel, Am Neubergsweg 6-10, 63868 Großwallstadt  
Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

---

## Nachbarschaftshilfe „Initiative Zeit füreinander“ Kleinwallstadt/Hofstetten

Das nächste Gehirnjogging findet am **Mittwoch, dem 9. August 2023, um 14.30 Uhr** im Mehrzweckraum der Marktschule statt.

Interessierte sind jederzeit herzlich willkommen.“

---

## Kindergarten Villa Kunterbunt Kindertagesstätte Wolkenpurzler Kinderkrippe Wallstädter

Liebe Eltern,

ein weiteres Kindergartenjahr geht zu Ende. Ein Jahr, mit vielen Möglichkeiten, den Kindergartenablauf, wieder mit Festen, Feiern und großartigen Aktivitäten zu gestalten.

Dennoch hat uns Erzieher/innen, Leitungen, Vorstandschaft und Eltern, die ein oder andere Erkältungswelle vor Herausforderungen gestellt. Gerade in dieser Zeit haben wir alle mit viel Einsatz und Herzblut Wege gesucht, damit es einen Kindergartenalltag geben kann.

Besonders die anstehende Neueröffnung unserer dreigruppigen Kinderkrippe Wallstädter, brachte viele Köpfe zum Rauchen. Die bevorstehenden Veränderungen in den beiden Kindergärten sind mit viel Sorgfalt vorbereitet und wir wünschen allen Kindern und Erwachsenen einen guten Start im kommenden Kindergartenjahr.

Deshalb möchten wir allen Familien ein herzliches Dankeschön sagen, die ihr mit uns dieses 19 Jahr gemeistert habt.



Auch ein besonderes Dankeschön geht an unsere engagierten Elternbeiräte, auf die wir uns immer verlassen können.

Unseren Schulanfängern wünschen wir einen guten Start und viel Erfolg in der Schule und euch allen eine erholsame Ferienzeit.

Wir freuen uns auf ein gesundes Wiedersehen am Dienstag, den 29. August 2023.

Euer Team Villa Kunterbunt

Euer Team Wolkenputzler

Euer Team Wallstädter

Euer Trägerverein St. Peter und Paul

Kleinwallstadt e.V.

---

## Katholischer Deutscher Frauenbund Zweigverein Kleinwallstadt

**Freitag, 25.08.:**

### Ferienspiele – wir kochen und basteln

Herzliche Einladung an alle Schüler\*innen mit Ferienpass zu unseren Ferienspielen am 25. August von 10 bis ca. 13 Uhr. Wir kochen zusammen eine Suppe, backen Pizzaschnecken und basteln ein Insektenhotel.

Anmeldung unter Telefon 06022/23665 bei Christa Lebert, bitte auch auf Anrufbeantworter sprechen.

### Bitte folgende Termine vormerken:

**Samstag, 16.09.2023 – Diözesanwallfahrt** zur Wallfahrtsbasilika zum Heiligen Blut in Walldürn.

**Mittwoch, 27.09.:** **Regionaler Bildungstag in Trennfurt**, Pfarrheim, 19.30 Uhr

**Samstag, 30.09.:** **Faires Frühstück im Pfarrheim (Faire Woche), ab 9 Uhr**

*Manchmal brauchen wir alle eine kleine Auszeit. Denn manchmal ist „dasitzen“ und „nichts-tun“ alles was wir brauchen um glücklich zu sein.*

Eine schöne Sommerzeit und gute Erholung wünscht Ihr Frauenbund.

**Betr.: E-Mails**  
**email@tuebel-druck.de**

### An die Schriftführer:

Bitte formulieren Sie den Betreff Ihrer Mitteilungen folgendermaßen:  
**Gemeinde, Verein, Abteilung**

Bei bezahlten Anzeigen gilt:  
**Gemeinde, Verein/Firma, Anzeige**

Nur so ist eine korrekte Zuordnung Ihrer Aufträge möglich.

Vielen Dank!  
Druckerei Tübel GmbH

## Vereinsnachrichten von Hofstetten

### Turnverein Hofstetten 1921 e.V.

#### Arbeitseinsatz auf dem Bergsportplatz

Für **Samstag, den 05.08.2023**, ist ein Arbeitseinsatz auf dem Bergsportplatz geplant. Es stehen verschiedene Reparaturen, Freischnitte des Zaunes, Mäh- und Reinigungsarbeiten an. Über viele helfende Hände von Vereinsmitgliedern oder Freunden des TVH würden wir uns sehr freuen. Wir sind für jede Unterstützung dankbar. Wer noch eine Motorsense mitbringen kann, möchte dies bitte tun (Sprit ist vorhanden). **Beginn ist um 9.30 Uhr. Treffpunkt ist am Bergsportplatz.**

#### Instagram und Facebook

Ausführliche Berichte und viele aktuelle Bilder gibt es auf unseren Tischtennis-Seiten bei Facebook und Instagram.

Alles rund um den TV auf der Vereinshomepage [www.turnverein-hofstetten.de](http://www.turnverein-hofstetten.de)

Klicken Sie doch einfach mal rein!



**ZIVILCOURAGE  
IST NIE ZU VIEL  
COURAGE!**

[WWW.AKTION-TU-WAS.DE](http://WWW.AKTION-TU-WAS.DE)

Wir wollen,  
dass Sie  
sicher leben.



Ihre Polizei



>> BIS

40%

NACHLASS AUF  
SONNENBRILLEN\*

# Sunny *of* Side Life.

Bildrechte: © Schwind Sehen & Hören

\*Gültig beim Kauf einer Sonnenbrille bis 09.09.23. Diese Aktion ist nicht mit anderen Angeboten kombinierbar. Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Unsere Filialen finden Sie online unter: [www.schwind-sehen-hoeren.de](http://www.schwind-sehen-hoeren.de). SCHWIND SEHEN & HÖREN GmbH · Mainparkstraße 12 · 63801 Kleinostheim · Telefon 06027 - 9797000



[www.schwind-sehen-hoeren.de](http://www.schwind-sehen-hoeren.de)

**SCHWIND**   
SEHEN & HÖREN



# Mitteilungen Gemeinde Hausen

## Kommunale Abfallwirtschaft

Graue Tonne = (Restmüll); Blaue Tonne = (Papier)  
Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)

**Montag, 07.08.2023:**  
Restmülltonne

**Elektrokleinteile-Container** befindet sich auf dem Parkplatz am Friedhof, Ostringstraße.

### Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr

Landratsamt Miltenberg  
Fr. Dr. Vieth 09371/501-384

**Landratsamt Miltenberg ZAG**  
(Zentrale Abrechnungsstelle)  
Tel. 09371/501-260 oder -261

**Anmeldungen von Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott**  
Servicenummer: 0800 04 12 412

**Reklamationen wegen nicht entleerter Tonnen**  
Hotline: 0800 04 12 412

**Beschwerden über die gelbe Sack-Abfuhr**  
Hotline 0800 24 77 677 oder  
Frau Becker, Mail: kleinwallstadt@remondis.de

**Müllumladestation Erlenbach**  
Tel. 09371/501-392

## Grüngutsammelplatz Hausen

### Öffnungszeiten:

**16. Februar – 31. Oktober**

Mittwoch:	16.00 Uhr – 18.00 Uhr
Freitag:	14.00 Uhr – 18.00 Uhr
Samstag:	11.00 Uhr – 17.00 Uhr

**01. November – 15. November**

Mittwoch:	15.00 Uhr – 17.00 Uhr
Freitag:	15.00 Uhr – 17.00 Uhr
Samstag:	11.00 Uhr – 17.00 Uhr

**16. November bis 15. Februar:**

jeweils samstags: 13.00 Uhr – 15.00 Uhr

## Jugendtreff Hausen

### Öffnungszeiten:

Montag	16:00 Uhr bis 20:00 Uhr
Dienstag	16:00 Uhr bis 20:00 Uhr
Mittwoch	18:00 Uhr bis 20:00 Uhr
Donnerstag	16:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Aktuelle Infos auf Instagram  
(hausen4u)

oder auf der Homepage  
(www.hausen-spessart.de)

## Passamt Hausen

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de](http://www.kleinwallstadt.de), Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!

### Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

Rathaus Kleinwallstadt  
Tel. 06022-2206-22 oder -29

Rathaus Hausen  
Tel. 06022-654976.

### PERSONALAUSWEIS:

**Alle Personalausweise, die zwischen dem 10.07. und 17.07.2023 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

### REISEPÄSSE

**Alle Reisepässe, die zwischen dem 26.06. und 29.06.2023 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

## Fundamt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage <https://www.kleinwallstadt.de> unter „Fundbüro“ - Fundsachensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.

### 1 Kuschtier: Schlumpf

Fundort: Bäckerei Hausen



**Stell dir vor, es brennt  
und keiner löscht.**

**Keine Ausreden! MITMACHEN!**  
[www.ich-will-zur-feuerwehr.de](http://www.ich-will-zur-feuerwehr.de)

Freiwillige Feuerwehr  
Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit



## Oma - Opa - Enkel - Spielenachmittag

Liebe Omas & Opas, liebe Kinder,  
die Kolpingfamilie Hausen lädt Euch zu einem Brettspielenachmittag  
im Pfarrheim ein.



Termin	Donnerstag, 10. August 2023
Uhrzeit	14:00 bis 17:00 Uhr
Ort	Pfarrheim Hausen
Alter	unbegrenzt
Mitzubringen	Euer Lieblingsgesellschaftsspiel, Oma und/oder Opa ☺, Getränk
Ansprechpartner	Agnes Franz (Tel. 0171/5702288)
Veranstalter	Kolpingfamilie Hausen

Es sind noch Plätze frei!!!  
Anmeldungen bitte direkt bei Agnes Franz.

## Jugendtreff Hausen

**Unser Jugendtreff hat vom 14.08. – 27.08.2023 geschlossen.**

Ab Montag, den 28.08., ist der Jugendtreff wieder geöffnet und unser Jugendtreffleiter Sammy freut sich auf euer Kommen.

Liebe Kinder und Jugendlichen,

wir freuen uns sehr, dass der Jugendtreff bei euch so gut ankommt! Bisher waren an jedem Öffnungstag 20-30 Leute vor Ort. Was ihr aus den Räumlichkeiten macht und mit welcher Begeisterung ihr euch für den Jugendtreff einsetzt, beeindruckt uns sehr. Es zeigt uns, dass es die richtige Entscheidung war, euch nichts vorzusetzen, sondern euch einfach mal machen zu lassen – unter der tollen Anleitung von Sammy Trautmann.

Ein herzliches Dankeschön an euch alle vom Jugendtreff und natürlich auch all denen aus der Gemeinde, die in den letzten Wochen mit Sach- oder Geldspenden unseren Jugendtreff unterstützt haben.

Wir wünschen euch schöne, erholsame Ferien und freuen uns auf den 28.08.!

Michael Bein  
1. Bürgermeister

Tamara Suffel  
Jugendbeauftragte

Gemeinderat

## Veröffentlichung der Gemeinderatssitzung der Gemeinde Hausen

am Donnerstag, den 10.08.2023 um 19.00 Uhr im Rathaus Hausen, Hauptstr. 64.

Hierzu ergeht herzliche Einladung.

### Tagesordnung - öffentlich:

1. **Vollzug der BayBO – Behandlung der vorliegenden Bauvorhaben**
  - 1.1 **Neubau eines landwirtschaftliche Betriebsleiterwohnhauses mit Garage**  
Fl.-Nrn. 4922, 4921, 4920,  
Leidersbacher Weg 20
2. **Begegnungshaus Hausen**  
Bemusterungen und Entscheidungen zu verschiedenen Gewerken  
Beratung und Beschlussfassung
3. **Verschiedenes, Wünsche u. Anregungen**

Im Anschluss findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.

### Gemeinde Hausen

gez.

Michael Bein, 1. Bürgermeister



Katholische Kirchennachrichten  
St. Michael Hausen

### Bitte beachten:

In den Sommerferien **31.07. bis 11.09.** ist das Pfarrbüro in Hausen jeweils **nur am Mittwoch** von 10 - 12 Uhr geöffnet.

Außerdem bin ich in **Kleinwallstadt** jeweils am **Montag von 9.30 – 11.00 Uhr** zu erreichen, Tel: 21219.

**Pfarrbüro:** Telefon 654502, Fax 654516

E-Mail: [st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de](mailto:st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de)

**Pfr. Markus Lang:** Telefon: 21219

E-Mail: [markus.lang@bistum-wuerzburg.de](mailto:markus.lang@bistum-wuerzburg.de)

**Gem.Ref. Rainer Kraus:** Telefon: 6523107

E-Mail: [rainer-kraus@web.de](mailto:rainer-kraus@web.de)

**Gem.Ref. Claudia Kloos:**

E-Mail: [claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de](mailto:claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de)

**Gem.Ass. Verena Deuchert:**

[verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de](mailto:verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de)

**Past.Ass. Marie-Christin Herzog:**

[marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de](mailto:marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de)

**Homepage:** [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)

**Pastoraler Raum Elsenfeld:**

instagram: [pastoralerraum\\_elsenfeld](https://www.instagram.com/pastoralerraum_elsenfeld)

*Stille kommt von Stehen.*

*Wer still werden will, muss stehen bleiben,  
um schauen und horchen zu können.*

Wir wünschen Ihnen in den Ferien  
Zeiten der Stille und gute Erholung.

Herzlich eingeladen sind Sie am:

**Donnerstag, 03. August**

18.30 Uhr Rosenkranz  
um Priester- u. Ordensberufe  
keine Messfeier

**Freitag, 04. August –**

**Hl. Johannes Maria Vianney**

14.00 Uhr Krankenkommunion

**Samstag, 05. August –**

**Weihetag der Basilika S. Maria Maggiore**

18.30 Uhr Wortgottesfeier

**Donnerstag, 10. August – HL. LAURENTIUS**

kein Rosenkranz u. Messfeier

**Sonntag, 13. August**

10.30 Uhr Messfeier  
für die Pfarreiengemeinschaft und  
f. Maria u. Pfr. Hans Kempf / Robert Wolf  
u. Angeh. / Hubert Kiesler u. verst. Angeh.,  
Hilde Weide / Annemarie, Cosima, Rosa  
u. Kilian Eckert / Werner Kullmann, Gertrud  
u. Josef Müller u. ihre Eltern / Pfr. Alois  
Lebert u. Maria Lebert / Georg u. Hedwig  
Haas / Pfr. Alois Schlör, Anna Kempf,  
Josef, Agnes u. Alois Rachor / Lorenz u.  
Martha Wolf u. Angeh. / Herbert, Klaus  
u. Erika Raab / Hansjosef Wagner

**Dienstag, 15. August –**

**MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL**

10.30 Uhr Wortgottesfeier mit Kräutersegnung

### INFORMATIONEN

#### DER PFARREIENGEMEINSCHAFT

#### Urlaub von Pfarrer Lang

Vom **31.07. bis 20.08.** hat Pfarrer Lang Urlaub.  
In dringenden Angelegenheiten wenden Sie  
sich an Pfarrer Skolucki in Elsenfeld, Tel: 1230,  
der die Urlaubsvertretung für diesen Zeitraum  
übernommen hat.

**Bis 20. August** ist außerdem Gem.Ref. Rainer  
Kraus in Hausen unter Tel. 6523107 erreichbar.

#### Pfarrbüro

In den Sommerferien: 31.07. bis 11.09. ist das  
Pfarrbüro in Hausen jeweils nur am Mittwoch  
von 10 - 12 Uhr geöffnet.

Außerdem bin ich in Kleinwallstadt jeweils am  
Montag von 9.30 - 11.00 Uhr zu erreichen.

#### Kräuterbüschel

Am 15. August zu Maria Himmelfahrt werden,  
nach altem Brauch, während dem Gottesdienst  
Kräuterbüschel gesegnet.

Wie in den letzten Jahren werden wieder fertige  
Kräuterbüschel gegen eine Spende für die  
Christoffel Blindenmission angeboten.

## Läuten für den Frieden

Jeden Abend um 21.00 Uhr, nach dem Stundenschlag, läutet unsere Michaelsglocke für den Frieden.

Es ist eine Erinnerung und Einladung, diese Zeit ganz bewusst den Menschen in der Ukraine und in den Kriegs- und Krisengebieten der Welt zu widmen und für den Frieden zu beten. Bitte beteiligen Sie sich daran, wo immer Sie um 21.00 Uhr auch sind. Vielen Dank.

## INFORMATIONEN AUS DEM PASTORALEN RAUM

### Fahrradgruppe 55plus:

7 Touren im Jahr 2023:

Mittwoch, 09.08.23, Tour: Eisenfeld - Wartturm

Abfahrtsort: Eisenfeld an der Dampfmaschine

Abfahrtszeit: 9.30 Uhr

Info und Anmeldung:

Volker Kreß, Tel. 06022/8926

oder Heiner Pfeifer, Tel. 0160/1701576

### Ihr Seelsorgeteam

**Pfarrer Markus Lang**

**Gemeindefereferent Rainer Kraus**

**Gemeindefereferentin Claudia Kloos**

**Gemeindeassistentin Verena Deuchert**

**Pastoralassistentin Marie-Christin Herzog**



### Hurra, wir feierten ein Sommerfest!

Nach intensiver und wochenlanger Planung und Organisation war es am 9. Juli soweit und wir konnten unser Sommerfest feiern. Bei heißen Temperaturen, kühlen Getränken und leckerem Essen genossen wir einen Nachmittag auf unserem Spielplatz. Für Spiel und Spaß war gesorgt und neben Kinderschminken, Wasserspielen, Kneten und der Pflanzenaktion war sicherlich das Theaterstück „ein Schnabel voller Glück“ vom Puppen-spieler Ali Büttner ein Highlight für unsere Kindergartenkinder.

Damit ein solches Fest gut gelingen kann, braucht es viele helfende Hände. Daher möchten wir ein großes Dankeschön (auch im Namen des Elternbeirats) allen Helfern und Mitorganisatoren aussprechen.

Danke an alle Eltern, die sich an diesem Tag und auch bei der Vor- und Nachbereitung des Festes engagiert und mitgeholfen haben.

Danke an den Elternbeirat, der mit uns dieses große Projekt geplant und umgesetzt hat.

Danke an die Gemeindearbeiter und die Trägerschaft für ihre Unterstützung.

Ein weiteres Dankeschön möchten wir Tom Meyer und der Bäckerei für die köstliche Verpflegung aussprechen.

Ebenfalls möchten wir uns bei Markus Dobler für die großzügige Spende bedanken, da er die komplette Getränkerechnung für das Fest übernommen hat.

Ein weiteres Dankeschön an Herrn Ehler und Herrn Braun, dass wir die Fotobox kostenlos leihen durften.

Danke an alle, die diesen Tag für uns zu einem ganz besonderen Abschluss unseres Kindergartenjahres gemacht haben.

Wir möchten nicht nur für das Kindergartenfest DANKE sagen, sondern uns bei vielen fleißigen Helfern für Ihre Unterstützung im vergangenen Kindergartenjahr bedanken.

Ein großes Dankeschön an

- die Trägerschaft,
- unseren Bürgermeister Michael Bein mit dem Gemeinderat,
- die Gemeindearbeiter,
- die Eltern und den Elternbeirat,
- den Musikverein für die Geldspende
- alle (teils tierischen) Gäste oder Gastgeber, die unseren Kindergartenalltag noch ein bisschen spannender und besonderer machen
- und alle kleinen und großen Helfer, welche uns während des Jahres unterstützen und begleitet haben.

Wir wünschen Ihnen eine schöne Sommerzeit/ Ferien und freuen uns alle Kinder wieder ab dem 30.08.2022 in unserem Kindergarten begrüßen zu dürfen.

## Vereinsnachrichten von Hausen

### Freiwillige Feuerwehr Hausen e.V. [www.ffw-hausen-spessart.de](http://www.ffw-hausen-spessart.de)

05.08.	Besuch des Straßenfests der FF Eichelsbach
07.08. 18:30 Uhr	Übung Jugend, im Gerätehaus
14.08. 18:30 Uhr	Übung Jugend, im Gerätehaus
14.08. 19:30 Uhr	Übung Aktive, im Gerätehaus
19.08.	Sirenenprobealarm
21.08. 18:30 Uhr	Übung Jugend, im Gerätehaus
28.08. 18:30 Uhr	Übung Jugend, im Gerätehaus
31.08. 17:00 Uhr	Zeltaufbau für Dorffest
01.09. 17:00 Uhr	Aufbau für Dorffest
02.09. 10:00 Uhr	Aufbau für Dorffest
03.09.	Dorffest
04.09.	Kerb
25 05.09.	Abbau Dorffest



## Sportfreunde Hausen 1925 e.V.

Liebe Sportfreunde,  
für unsere Heimspiele der neuen Saison 2023/24 und der neuen Spielgemeinschaft mit dem FC Kleinwallstadt benötigen wir wieder eure Unterstützung und Engagement.

Für die Diensterteilung der folgenden Spieltage könnt Ihr euch gerne direkt bei der Vorstandschaft melden bzw. auch wie im letzten Jahr über den QR-Code online eintragen.

Wie gehabt werden Dienste für den Getränkeverkauf im Sportheim sowie im Pavillon am Platz benötigt sowie eine geschickte Hand Grill. Gerne kann auch mit Kuchen zum Kaffee ein kleiner Beitrag geleistet werden.

Für die zahlreiche Unterstützung möchten wir uns vorab herzlichlich bedanken.

Die Vorstandschaft der Sportfreunde Hausen

Sonntag, 13. August 2023, ab 12:30 Uhr  
TSV Soden

Sonntag, 10. September 2023, ab 12:30 Uhr  
Kickers Gailbach

Sonntag, 24. September 2023, ab 14:30 Uhr  
Mömlingen II

Sonntag, 29. Oktober 2023, ab 12:30 Uhr  
SV Stockstadt

Samstag, 30. März 2024, ab 13:30 Uhr  
FSV Hesselthal/Messelbrunn

Sonntag, 21. April 2024, ab 12:30 Uhr  
TSV Heimbuchenthal II

Samstag, 18. Mai 2024, ab 13:00 Uhr  
TSV Pflaumheim II

Online eintragen  
über folgenden  
QR-Code möglich:



## SG Hausen/Kleinwallstadt

SG Hausen/Kleinwallstadt 1 – VfR Großostheim 2:2

SG Kleinwallstadt/Hausen 2 – VfR Großostheim 3:3

Torschützen: Danny Karl, Robin Seitz, Stephan Ehler, Bastian Jung

### Der Startschuss ist getan !!!

Mit den ersten beiden Spielen der neu formierten Spielgemeinschaft wurden direkt auch die ersten Punkte gesichert. Beide Mannschaften konnten sich in den Schlusssekunden das Unentschieden sichern.

Im Spiel um 15 Uhr traten wir gegen den Absteiger aus der Kreisliga, welcher auch als Meisterschaftsmittfavorit in der Runde gehandelt wird, an. Die ersten 10 Minuten fand das Spiel im Mittelfeld statt ohne nennenswerte Torchancen auf beiden Seiten. Die erste gute Einschussmöglichkeit war auf unserer Seite, welche jedoch leider ungenutzt blieb. So war

es ein Abwehrfehler nach einer Viertelstunde, welcher den Gästen mit dem ersten nennenswerten Torschuss die 1:0 Führung bescherte. Dies war auch gleichzeitig der Pausenstand. Im zweiten Durchgang waren die Gäste aufgrund ihrer Spielanlage die dominierende Mannschaft und stellten uns vor große Probleme Torchancen zu erspielen. Mit dem 0:2 nach ca. 70 Minuten sahen wir schon wie der sichere Verlierer aus. Doch die Schlussphase und die gezeigte Moral und Willenskraft der Truppe belehrte uns eines Besseren. Der Anschlusstreffer kurz vor Ende der regulären Spielzeit mobilisierte letzte Kräfte und brachte uns noch den erhofften Punktgewinn in der Nachspielzeit ein.

Ein glücklicher Punkt....aber die sensationelle Einstellung der Truppe macht uns für weitere Aufgaben optimistisch.

Im Spiel um 13 Uhr war die Situation ähnlich. Eine katastrophale Halbzeit mit einem Pausenstand von 0:3 war das Ergebnis der desolaten Leistung. Die richtig gewählten Kabinenworte und die geänderte Einstellung eines jeden Einzelnen, waren Grund für die Aufholjagd im zweiten Durchgang. Der Ausgleich welcher erst in der Schlussminute erzielt werden konnte war aufgrund der Leistung im zweiten Abschnitt mehr als verdient. Auch hier kann man nur positiv in die nächsten Spiele starten. SUPER-Leistung die nächsten Aufgaben können kommen.

## Gesangverein „Sängerlust“ Hausen

### Liebe Sängerinnen und Sänger,

am Donnerstag, 03.08.2023, fällt die Probe aus. Am Dienstag, 08.08.2023, treffen wir uns um 16.00 Uhr am Sängerheim und wandern nach Kleinwallstadt zur Weinhäcke Büttner. Für die, die nicht laufen, kommen um 17.00 Uhr in der Weinhäcke dazu.

### Termine zum Vormerken:

08.08.2023 Ferienschnepfen

11.08.2023 Ferienspiele

03.09.2023 Dorffest (Kaffeestand)

Mit freundlichen Sängergrißen  
die Vorstandschaft

Blutspendedienst  
des Bayerischen Roten Kreuzes



AUF GEHT'S ZUR  
BLUTSPENDE!



# Steht Ihr Glasfaseranschluss schon bereit?



Wir sind Partner von:



Wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass die ersten Glasfaseranschlüsse nun aktiviert sind. **Möglicherweise fühlen Sie sich unsicher bei der Inbetriebnahme?**

Keine Sorge, wir stehen Ihnen als kompetenter Ansprechpartner zur Verfügung und übernehmen diese Aufgabe gerne für Sie! Als regionaler Experte sind wir Ihr verlässlicher Partner rund um Ihre Installation.

Darüber hinaus unterstützen wir Sie gerne bei der Optimierung Ihres Heimnetzwerks. Ob es um ein Glasfasermodem, Router oder WLAN-Repeater geht – wir halten alles passend für Ihren Glasfaseranschluss bereit.

Haben Sie Fragen oder möchten Sie direkt einen Beratungstermin vereinbaren?

Zögern Sie nicht, uns anzurufen! Wir freuen uns darauf, Ihnen behilflich zu sein.



**MACHS GANZ**  
weil wir schon genug wegwerfen

Inhaber: A. Barbu  
Frühlingstraße 6-8  
63839 Kleinwallstadt

Tel.: 06022-2648499  
E-Mail: [info@machs-ganz.de](mailto:info@machs-ganz.de)  
Website: [www.machs-ganz.de](http://www.machs-ganz.de)





Wir laden herzlich ein:



# 13. Ebbelwoifest

Am idyllischen Brunnenplatz in Hofstetten

Feiertag, 15. August ab 11:00 Uhr

Die Freie Wählergemeinschaft Kleinwallstadt/Hofstetten

7919



BESSER  
MADE IN  
GERMANY

Brillante Technik, Qualität Made in Germany, maximaler Bedienkomfort.

## Pschorn Fernsehtechnik

Verkauf · Reparatur · Installation von SAT, TV und IT

63839 Kleinwallstadt · Plattenbergstraße 12

Telefon 06022 21476 · [www.pschorn-fernsehtechnik.de](http://www.pschorn-fernsehtechnik.de)

TechniSat



## Häckerzeit im Garten

Von **Mittwoch, 02. August bis  
Freitag, 11. August 2023,**  
täglich ab 11.30 Uhr bis 22.00 Uhr

Genießen Sie unsere Eigenbau-Weine  
im idyllischen Sommergarten.

Wir freuen uns wieder auf Ihren Besuch!

**Es sind keine Reservierungen möglich.**

**Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.**

**R<sub>B</sub>**

Weinbau  
Reinhold Büttner  
Franken

Weinbau Reinhold Büttner  
Plattenbergstraße 2, 63839 Kleinwallstadt  
Telefon 060 22 2209047 oder 0172 9535310

# Fleischerfachgeschäft **Alexander Ostheimer GmbH**

63839 Kleinwallstadt · Ostring 48 · Tel. 06022/21209 · Fax 06022/21843

»Ihr Treffpunkt des guten Geschmacks«

Angebote gültig von Donnerstag bis Mittwoch **solange Vorrat** reicht:

- **Cordon bleu vom Schwein** 1 kg **10,90 €**
- **Rouladenpfanne** 1 kg **15,90 €**
- **Krakauer im Ring** 1 kg **11,90 €**
- **Bauernschwarzwurst** 1 kg **9,90 €**

**Donnerstag: leckere 1/2 Hähnchen v. 11.00-13.00 u. v. 16.30-18.00 Uhr (bitte vorbestellen!)**



**Freitag: leckerer Backfisch von 8.00-13.00 Uhr**



## 72. Klingenberger Winzerfest



Unter freiem Himmel mit Blick auf die  
Weinberge

Weine Klingenberger Steillagenwinzer

Essen lokaler Genusspartner

Musik regionaler Bands & Künstler



Bildquelle: Christel Ney

**11. - 14. August 2023**

### Praxis Dr. med. Sven Scheiber

Facharzt für Allgemeinmedizin/Akupunktur/Chirotherapie

### **Wir machen Sommerurlaub!**

Liebe Patienten, die Praxis ist vom  
**14. 8. 2023 bis 1. 9. 2023 geschlossen.**

**In akuten Fällen übernimmt die Vertretung:**

Praxis Silke Fischer

Erlenbacher Straße 16, 63820 Elsenfeld, Tel. 06022/265990

und Praxis Drs. Klopp/Heider

Kleinwallstädter Straße 1, 63820 Elsenfeld, Tel. 06022/8510

**Ab dem 4.9.2023 sind wir wieder für Sie da!**

**Norbert  
Köhnlein**

PARKETTLERMEISTER

Für eine individuelle  
Beratung stehe ich Ihnen gerne  
zur Verfügung!

**Meisterbetrieb  
von Parkett- und Fußbodentechnik.  
Verlegen von Bodenbelägen aller Art!**

**Unser Leistungsspektrum:**

- Schleifen ➤ Lackieren ➤ Ölen ➤ Pflege
- Sanierung von Untergründen ➤ Türenmontage

Schillerstr. 18 | Kleinwallstadt | Tel. 06022/507692 | Mobil 0171/2639933 | [www.parkettkoehnlein.de](http://www.parkettkoehnlein.de)

## TAXI GÖBEL



Bestrahlungsfahrten  
Flughafentransfer  
Krankenfahrten  
Kurierdienst  
Frauentaxi  
VW-Bus

Elsenfeld-Kleinwallstadt 06022/623880  
Erlenbach 09372/943192  
Obernburg-Mömlingen 06022/72918  
Mobil 0151/12051446

## Baugrundstück

für freistehendes EFH  
in Kleinwallstadt oder  
Hofstetten **gesucht.**

Ab 450m<sup>2</sup>.

Telefon: **0172 784 30 63**  
oder **0160 557 37 74**

*„Alles hat seine Zeit, es gibt eine Zeit der Stille,  
wie eine Zeit des Schmerzes und der Trauer.  
Aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerung.“*

Wallstraße 19 • 63839 Kleinwallstadt • Tel. 06022 - 509531

**BEERDIGUNGSINSTITUT  
BAUER GmbH** *[www.beerdigungsinstitut-bauer.de](http://www.beerdigungsinstitut-bauer.de)*

## Gickelsfest in Sulzbach



**Samstag 5. August 2023**  
**Sonntag 6. August 2023**

In der Zuchtanlage am Heidelöser

**Festbetrieb Samstag ab 16.00 Uhr**  
**mit Live-Musik der „Rock Oaks“**  
**Festbetrieb Sonntag ab 10.00 Uhr**

Auf Ihr Kommen freut sich der  
Geflügelzuchtverein Sulzbach a.M. 1988 e.V.

Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt;  
für die Kirchennachrichten: Pfarrämter;  
für den Anzeigenteil:

Buch- und Offsetdruckerei Tübel GmbH  
63911 Klingenberg a. Main, Philipp-Kachel-Straße 2  
Tel. 0 93 72/4083860, Fax 09372/4083870  
www.tuebel-druck.de, E-Mail: email@tuebel-druck.de

- Für Druckfehler keine Haftung -

**A. Sendelbach**  
Baumaschinenverleih  
Inh. Angelika Ripp  
An der Südbrücke 11  
63839 Kleinwallstadt  
www.sendelbach-ripp.de

**A. SENDELBACH**  
SPEZIALIST FÜR BAUSTELLENEINRICHTUNG

Seit über 30 Jahren sind wir auf den Baustellen in unserer Region und weit darüber hinaus für unsere Kunden im Einsatz.

### WIR SUCHEN DICH!

**Kaufmann für Büromanagement** (m/w/d)  
Vollzeit, unbefristet  
Einsatzort: Kleinwallstadt

### HABEN WIR DICH AM HAKEN?

Bewirb dich jetzt per E-Mail: [info@sendelbach-ripp.de](mailto:info@sendelbach-ripp.de)  
Ein kurzer Lebenslauf reicht aus.

Oder ruf direkt an unter: +49(0)6022 – 2 44 98

## Zeit für einen Sommerschnitt



- Ihr Baum trägt nur jedes zweite Jahr
- Ihr Baum trägt zu wenig Früchte
- Ihr Baum treibt zu stark
- Sie wünschen sich einen größeren Ertrag

## Obstbaumschnitt und -Pflege

**Michael Lang**  
**0176 4353 4128**  
in Kleinwallstadt und Umgebung



# KLEINWALLSTADT

sucht Austräger (w/m/d)

Bessere jetzt ganz einfach  
**dein Taschengeld** auf!

Ob Student, Hausfrau/-mann oder Rentner.  
Für alle Jugendlichen ab 13 Jahren!

Gilt jetzt das **ANGEBOT**

DRUCKEREI  TÜBEL GMBH  
seit 1949

Ansprechpartnerin Frau Schröder • erreichbar Mo. bis Do. von 8.30 – 15.00 Uhr  
oder direkt per E-Mail an: email@tuebel-druck.de



www.  
*trauerhilfemithertz.de*

"Wie schön muss es erst  
im *Himmel* sein,  
wenn er von außen  
schon so schön aussieht!"

Wenn die Seele Flügel  
bekommt, sind wir  
mit Herz und Verstand  
an Ihrer Seite.

*Trauerhilfe mit Herz*  
Bestattungen  Brand

Ihr Bestatter mit Herz für  
Hausen, Hofstetten und Kleinwallstadt.  
Telefon: 06092 - 465 9999  
Hauptstraße 133a | 63849 Leidersbach





**Fußner GmbH**  
Containerdienst – Entsorgung

**Containerstellung** von 3 bis 42 m³ Inhalt.

**Wir entsorgen für Sie:**

- Mischabfall
- Altholz
- Bauschutt
- Grünabfall
- Schrott und Metall
- und vieles mehr



Wir beraten Sie gern! Sprechen Sie uns an.

Recyclinghof – Fußner GmbH  
Stockstädter Str. 100 • 63762 Großostheim  
Mail: [info@fussner.de](mailto:info@fussner.de) • [www.fussner.de](http://www.fussner.de)

**Telefon: 0 60 26 – 26 91**



Öffnungszeiten: Mo – Fr: 07:00 – 17:00 • Sa: 08:00 – 13:00



**JONAS & KROTH**  
IMMOBILIEN



**„Junge Familie mit Eltern suchen ein 1- bis 2-FH bis 400.000 € gerne renovierungsbedürftig zu kaufen!“**

Anette Jonas

☎ 0 60 22-264 750  
[www.jonasundkroth.de](http://www.jonasundkroth.de)

**„Hier wird Shopping zum Erlebnis - für die ganze Familie!“**

**Kostenloses Kinderprogramm**  
Sa 5., 12. & 19. Aug.  
jeweils 11 - 16 Uhr  
„Steckenpferdchen bemalen“, „Figuren aussägen & bemalen“, Kreatives für Kinder, Kinderschminken  
**Spielplatz täglich geöffnet**



**Gratis Luftballons für Kinder bis 14 Jahre**



**SOMMERTAGE**  
4.-20. AUGUST 2023  
Das ganze Programm mit allen Workshops & Events finden Sie online: [www.einkaufsland.com](http://www.einkaufsland.com)  
Tel. 09391/504 400

- Gratis XL-Parkplätze
- Klimatisierte Räume



Ihr  
**EINKAUFSLAND INTERNATIONAL**  
*Alles fürs Leben.*  
97828 Gewerbegebiet Altfeld, Max-Braun-Str. 4



# Suche Garage

für meinen Oldtimer  
in Kleinwallstadt oder  
näherer Umgebung.



E-Mail:

[christian.leers@ges-renewables.com](mailto:christian.leers@ges-renewables.com)

Mobil: 0171 92 88 595

☎  
**WIR SUCHEN  
DICH FÜR  
UNSER TEAM**

TelefonSeelsorge

Interesse? Kontakt unter:  
[info@telefonseelsorge.de](mailto:info@telefonseelsorge.de)

## Begleitung auf dem Lebensweg

Deutscher Kinderhospizverein e.V.



**Wir sind immer auf der  
Suche nach ehrenamtlichen  
Mitarbeitern!**

Unverbindlich können Sie sich bei  
uns melden, um ein mögliches  
Engagement in den Blick zu nehmen.

Ambulanter Kinder- und  
Jugendhospizdienst Aschaffenburg

Goldbacher Str. 39  
63739 Aschaffenburg

Tel.: 0 60 21/459 16 77

[aschaffenburg@  
deutscher-kinderhospizverein.de](mailto:aschaffenburg@deutscher-kinderhospizverein.de)

[www.akhd-aschaffenburg.de](http://www.akhd-aschaffenburg.de)



# Pietät Wegmann

Seit 45 Jahren  
an Ihrer Seite!

Erd- Feuer- See- Naturbestattung  
Persönliche Betreuung  
Individuelle Gestaltung

Aschaffenburg - Bardroffstr. 12

06021/23424

[www.pietat-wegmann.de](http://www.pietat-wegmann.de)

**Wir sind in allen Ortsteilen  
gerne für Sie da...**

**...wenn der Mensch den  
Menschen braucht.**

# Einladung zum **Mannschafts-Boule-Turnier**

des Freundeskreises Kleinwallstadt-St. Pierre-sur-Dives

**Sonntag, 6. August 2023 – St. Pierre Platz**

**Turnierbeginn: 15.00 Uhr**

**Siegerehrung gegen 18.30 Uhr**

Im Anschluss wollen wir den Tag in einer  
geselligen Runde ausklingen lassen.

Für Kaltgetränke wird gesorgt. **Speisen, Kaffee  
und Kuchen dürfen mitgebracht werden.**

Geschirr, Bestecke und Gläser bitte mitbringen.

**Mannschaften à 3 Spieler.**

**Startgeld: 10 €/Mannschaft.**

**Zu gewinnen gibt es einen Wanderpokal  
und Sachpreise.**



Wer Spielkugeln besitzt,  
bitte mitbringen!

Weitere Informationen siehe Vereinsnachrichten.

## IST MEIN VERMÖGEN IN GEFAHR?

**25.  
NOV**  
ASCHAFFEN-  
BURG

Wir laden ein zum **Metallorum Goldkongress – Wissen sichert Vermögen**  
mit Top-Speakern aus Wirtschaft und Finanzen.



**Matthias  
Weik**

**Ernst Wolff**

**Clemens  
Schömann-Finck**

Mit:

- ✓ **Felix Früchtl**
- ✓ **Andreas Franik**  
und Gastgeber
- ✓ **Tino Leukhardt**

**METALLORUM**

Vorab kostenlose Teilnahme sichern unter  
[goldkongress.metallorum.de](https://goldkongress.metallorum.de)





Wir bieten unseren Kunden an:  
**Vom 2. August bis 8. August 2023**  
in unserem



- **3 Sonnenblumenbrötchen** für **1,50 €**
- **2 Apfelberliner** für **2,90 €**
- **1 Kaffee Crema mit  
1 Kirschtörtchen** für **3,70 €**

**CAP Markt**  
Frühlingstraße 4, 63839 Kleinwallstadt,  
Tel: 0 60 22 / 507 39 13

Für Druckfehler keine Haftung!